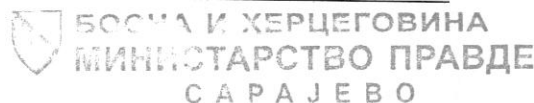




Broj: BKC-UO/01-11/23  
Prijedor, 23.03.2023.godine



**MINISTARSTVO PRAVDE BOSNE I HERCEGOVINE**  
**SEKTOR ZA UPRAVU**  
**Odsjek za registre i obrazovanje**  
**Trg BiH br. 1, 71000 Sarajevo**

ПРИМЉЕНО:			
Организациона јединица		Класификациона ознака	Радни број
			24-03-2023
			Број прилога

**PREDMET: GODIŠNJI (FINANCIJSKI) IZVJEŠTAJI UDRUŽENJA ZA PERIOD 2019-2022,**  
*dostavljaju se -*

- VEZA:** (1) Zakon o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine ( "Službeni glasnik BiH" broj 32/01, 42/03, 63/08, 76/11 i 94/16), *u daljem tekstu: Zakon – čl. 5, stav (4) i (5);* i  
(2) Statut Udruženja Bosanski kulturni centar u Prijedoru, broj: BKC-OS-02/19 od 21.07.2019. (ovjeren kod Ministarstva pravde BiH, akt br: UP09-07-1-1587/19 od 16.10.2019.) – *u daljem tekstu: Statut – član 43.*

Poštovani,

Na osnovu odredbi člana 5, stav (4) i (5) Zakona i člana 43. Statuta (propis i opšti akt kao u vezi), ovim putem Vam na nadležno postupanje i objavu na internetskoj stranici Ministarstva, u prilogu ovog akta dostavljamo godišnje izvještaje Udruženja Bosanski kulturni centar u Prijedoru koje se vodi u Registru udruženja Vašeg Ministarstva pod brojem 2339 Knjiga I Registra od 19.9.2019.godine.

Izvještaje, uključujući i finansijske izvještaje Udruženja dostavljamo Vam respektivno za sljedeće kalendarske (poslovne) godine: 2019, 2020, 2021, i 2022.

S poštovanjem,

PREDSJEDNIK  
UPRAVNOG ODBORA  
Sanel Jakupović

Prilog: kao u tekstu.

Dostavljeno:

- Naslovu,
- a/a





**UDRUŽENJE BOSANSKI KULTURNI CENTAR U PRIJEDORU**

**УДРУЖЕЊЕ БОСАНСКИ КУЛТУРНИ ЦЕНТАР У ПРИЈЕДОРУ**

**UDRUGA BOSANSKI KULTURNI CENTAR U PRIJEDORU**

**ASSOCIATION BOSNIAN CULTURAL CENTRE IN PRIJEDOR**

Adresa: Vuka Karadžića broj 1, 79101 Prijedor

Tel: 065 710 446

Email: info@bkc-prijedor.ba

Web: www.bkc-prijedor.ba



БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА  
МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ  
САРАЈЕВО

ПРИМЉЕНО:			
Организациона јединица	Класификациона ознака	Радни број	Број прилога

Управни одбор

**IZVJEŠTAJ O RADU I  
FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ  
ZA 2020.GODINU**

Управни одбор

Број протокола: БКС-УО/01-01-12/20

Приједор, 31. децембар/просинац 2020. године

## SADRŽAJ

1.	UVODNE NAPOMENE .....	3
2.	OSNOVNI PODACI O UDRUŽENJU .....	3
3.	REALIZOVANE PROGRAMSKE AKTIVNOSTI U 2020. GOD. ....	7
3.1.	Programska aktivnost (1) – Muzika .....	9
3.1.1.	Svečani koncert u Sarajevu – otvorenje Velike koncertne dvorane BKC Sarajevo .....	9
3.2.	Programska aktivnost (2) – Ples i drama.....	9
3.2.1.	Organizacija predstave monodrame „Đida iz Džordžije“ .....	9
3.3.	Programska aktivnost (4) – Književnost i izdavaštvo .....	10
3.3.1.	Projekat izdavanja knjiga „Trilogija sevdaha“ / Vernesa Manov i „Svaštarnica“ / Ensar Bukarić	10
3.3.2.	Projekat izdavanja i promocije knjige „Tragači sjemena sreće“ / Anela Sejarić Vujnović	10
3.4.	Programska aktivnost (5) – Biblioteka.....	10
3.4.1.	Formiranje biblioteke BKC Prijedor i nabavka bibliotečke građe .....	10
3.5.	Programska aktivnost (8) – Slikarstvo i fotografija.....	11
3.5.1.	Formiranje umjetničke galerije BKC Prijedor i nabavka umjetničkih slika.....	11
3.6.	Programska aktivnost (16) – Kultura religija i kultura dijaloga.....	11
3.6.1.	Organizovanje jedinstvenog božićnog koncerta „Radujte se narodi“ – Katedrala Sv.Benoventure u Banja Luci .....	11
3.7.	Programska aktivnost (17) – Izgradnja kapaciteta BKC Prijedor .....	11
3.7.1.	Potpisivanje sporazuma o saradnji s Fondacijom „La terra nostra“ iz Sarajeva .....	11
3.7.2.	Potpisivanje sporazuma o saradnji s JU Bosanski kulturni centar Kantona Sarajevo ...	12
4.	FINANCIJSKI IZVJEŠTAJI ZA 2020.GODINU .....	13
4.1.	Bilans uspjeha za period 01.01.-31.12.2020.(BKC-FI-BU-2020 od 21.12.2020.), skraćena i prilagođena verzija.....	14
4.2.	Procjena vrijednosti imovine Udruženja na dan 31.12.2020. (BKC-FI-PI-2020 od 21.12.2020.), skraćena i prilagođena verzija.....	16
4.3.	Izvještaj o arhivi promjena na transakcijskom računu za 2020. (valuta BAM) .....	18
4.4.	Izvještaj o arhivi promjena na deviznom računu za 2020. (valuta EUR).....	21
5.	ZAVRŠNE NAPOMENE.....	22




## 1. UVODNE NAPOMENE

U ovom dokumentu su predstavljeni (i) izvještaj o radu odnosno realizovanim programskim aktivnostima Udruženja Bosanski kulturni centar u Prijedoru u 2020.godini, kao i (ii) finansijski izvještaji udruženja za 2020.godinu koji obuhvataju (a) izvještaj bilansa uspjeha (izvode i skraćene, prilagođene verzije), (b) procjenu vrijednosti imovine udruženja kao podlogu za pripremu bilansa stanja i (c) izvještaje o arhivama promjena na transakcionom odnosno deviznom računu udruženja kod poslovne banke (Nova banka a.d. Banja Luka).

## 2. OSNOVNI PODACI O UDRUŽENJU

Udruženje Bosanski kulturni centar u Prijedoru je osnovano 21.7.2019.godine u Prijedoru. Registrovano je kod Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine 19.9.2019.godine. U tabeli 1. prikazani su osnovni podaci o udruženju.

Tabela 1. Osnovni podaci o udruženju

<b>Naziv organizacije (iz registracije)</b>	Udruženje BOSANSKI KULTURNI CENTAR U PRIJEDORU Удружење БОСАНСКИ КУЛТУРНИ ЦЕНТАР У ПРИЈЕДОРУ Udruga BOSANSKI KULTURNI CENTAR U PRIJEDORU
<b>Naziv na engleskom jeziku</b>	Association BOSNIAN CULTURAL CENTRE IN PRIJEDOR
<b>Skraćeni naziv (iz registracije)</b>	UBKC u Prijedoru
<b>Rješenje o upisu u Registar (matični broj subjekta)</b>	Matični broj:2339, Registar udruženja (RU, 19.9.2019.)
<b>Poreski broj (JIB)</b>	4404523890008
<b>Statistički broj (APIF)</b>	11186505
<b>Šifra djelatnosti (APIF)</b>	94.99
<b>Broj bankovnog računa</b>	5551000046993849 (BAM) / 5551000046994093 (EUR)
<b>Adresa</b>	Vuka Karadžića 1, 79101 Prijedor, Bosna i Hercegovina
<b>Broj telefona</b>	+387(0)65 710 446; (0)62 349 379
<b>E-mail</b>	info@bkc-prijedor.ba
<b>Web stranica</b>	www.bkc-prijedor.ba
<b>Društvene mreže</b>	<a href="https://www.instagram.com/bkcprijedor/">https://www.instagram.com/bkcprijedor/</a> <a href="https://www.facebook.com/BKCuPrijedoru/">https://www.facebook.com/BKCuPrijedoru/</a> <a href="https://twitter.com/BPrijedor">https://twitter.com/BPrijedor</a> <a href="https://www.youtube.com/BKCuPrijedoru">https://www.youtube.com/BKCuPrijedoru</a>
<b>Znak (logo) organizacije</b>	UBKC u Prijedoru ima svoj znak u crno-bijeloj boji, koji predstavlja pravougaonik na bijeloj podlozi sa stilizovanim crtežima u crnoj boji dvije rijeke – Sane i Une i dvije planine – Kozare i Grmeča. 
<b>Lica ovlaštena za pravno zastupanje organizacije</b>	- Sanel Jakupović, predsjednik Upravnog odbora Udruženja, i - Alma Semanić, generalni sekretar Udruženja.
<b>Historijat nastanka organizacije</b>	Prvi sastanak Inicijativnog odbora za osnivanje <b>Bosanskog kulturnog centra u Prijedoru</b> održan je 27.01.2019.godine u Hotelu Staccatto u Prijedoru. Na drugom sastanku Inicijativnog odbora koji je održan 02.03.2019.godine u Hotelu Prijedor donesene su polazne odluke za osnivanje organizacije Bosanski kulturni centar, a ključni razlozi i ciljevi osnivanja su opisani u preambuli Odluke o pokretanju inicijative za osnivanje Bosanskog

	<p>kulturnog centra u Prijedoru (broj odluke: BKC-IO-01-03/19 od 02.03.2019.)</p> <p><b>IZVOD IZ PREAMBULE (Odluka o pokretanju inicijative za osnivanje Bosanskog kulturnog centra u Prijedoru, broj odluke: BKC-IO-01-03/19 od 02.03.2019.):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- „Na osnovu slobodno izražene dobre volje cvlaštenih predstavnika 21 organizacije iz Bosne i Hercegovine i dijaspore, koje broje više od 2.000 aktivnih članova .....</li> <li>- Na osnovu njihove procjene relevantnih historijskih činjenica i trenutnog stanja da u široj regiji slivova rijeka Sane i Une, koju sačinjavaju opštine, gradovi i veća naseljena mjesta: Ključ, Sanica, Sanski Most, Prijedor, Ljubija, Kozarac, Bosanska Krupa, Bosanska Otoka, Bosanski Novi/Novi Grad, Bosanska Kostajnica/Kostajnica i Basanska Dubica/Kozarska Dubica, koja naseljena mjesta su prema posljednjem popisu iz 2013.godine brojala ukupno 227.777 stanovnika, <b>ne postoji pravni oblik konstituisanog Bosanskog kulturnog centra</b>, niti organizacije koja se tako deklariše i djeluje, te da takav kulturni centar ne postoji u geografskom području između Zagreba u Republici Hrvatskoj i većih regionalnih i kulturnih centara u Bosni i Hercegovini - Tuzle, Zenice i glavnog grada Sarajeva,</li> <li>- U njihovoj namjeri i inicijativi da sa najvećim stepenom vlastite kolektivne i individualne svijesti odgovore na ukazanu nasušnu potrebu i historijsku težnju građana koji žive u prethodno opisanoj regiji <b>da očuvaju, njeguju, promovišu i unaprijede razvoj ukupne kulture i tradicije u Bosni i Hercegovini</b>,</li> <li>- Poštujući i primjenjujući Ustav i zakone Bosne i Hercegovine i svih njenih ustavnih struktura; Poštujući i njegujući sve identite pojedinaca i naroda koji žive u državi Bosni i Hercegovini, Evropi i cijelom svijetu, u skladu sa najvišim civilizacijskim vrijednostima i dostignućima koji su zasnovani na osnovnim načelima povelje Ujedinjenih nacija, evropskim poveljama, i ostalim međunarodnim konvencijama i normama;</li> <li>- Izražavajući težnju o uređenju društvenih odnosa u Bosni i Hercegovini, Evropi i svijetu na temeljima trajnog svjetskog mira, poštivanju međunarodnog prava i univerzalnih normi humanosti i socijalne ravnoteže i drugim civilizacijskim dostignućima i vrijednostima;</li> <li>- Polazeći od naučno zasnovanih utemeljenja i pretpostavki da pojam „kultura“ počiva na principima savremenog <b>multikulturalizma</b>, što uključuje, ali ne ograničava, <b>otvorenost, dinamičnost, unutrašnju heterogenost, kulturnu hibridizaciju, deterritorijalizaciju kulture, translaciju, transkulturu, kreolizaciju, promjenjivost kultura</b></li> </ul> <p>Na sastanku Inicijativnog odbora za osnivanje organizacije Bosanski kulturni centar u Prijedoru, koji je održan dana 2. marta 2019.u Prijedoru, donesena je gore naznačena ODLUKA.....“</p>
<b>Datum i mjesto osnivanja organizacije</b>	<b>Osnivačka skupština</b> Udruženja Bosanski kulturni centar u Prijedoru je održana <b>21.07.2019.godine u Pozorištu Prijedor.</b>
<b>Osnivači organizacije (vidjeti Osnivački akt)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kulturno umjetničko društvo „Osman Džafić“ iz Prijedora, ulica Osmana Džafića bb,</li> <li>2. Fondacija za stipendiranje učenika i studenata „Idriz Jakupović“, ulica Stanična broj 3, Sanski Most,</li> <li>3. Kulturno umjetničko društvo „Kozara“ U.G. -Kozarac, ulica Maršala Tita broj 92,</li> <li>4. Udruženje „Harmonija“ Sanski Most, ulica Banjalučka bb,</li> <li>5. Udruženje Kulturno umjetničko društvo „GRMEĆ“ Bosanska Krupa, ulica 1 bb „BKB“,</li> <li>6. Kulturno umjetničko društvo „Stari grad Ključ“, ulica Branilaca BiH bb,</li> </ol>

	7. „Kulturno umjetničko društvo Brdo“, sa sjedištem u Prijedoru, Društveni dom, Hambarine bb.
<b>Organi / rukovodstvo</b>	<b>Organi i rukovodstvo BKC Prijedor (2019-2023)</b> – SKUPŠTINA, Nataša Marić, predsjednik – UPRAVNI ODBOR, Sanel Jakupović, predsjednik – NADZORNI ODBOR, Vedran Šupuković, predsjednik – GENERALNI SEKRETAR, Alma Semanić.
<b>Stručni/programski odsjeci</b>	<b>Programski odsjeci BKC Prijedor (2019-2021)</b> 1) Odsjek za muziku i muzičko-scenske umjetnosti Alma Karabeg, koordinator odsjeka 2) Odsjek za dramske, plesne i filmske umjetnosti Prof.dr.sc. Velibor Srdić, koordinator odsjeka 3) Odsjek za audiovizualne djelatnosti Senudin Safić, koordinator odsjeka 4) Odsjek za knjigu i izdavaštvo Darko Cvijetić, koordinator odsjeka 5) Odsjek za bibliotečku djelatnost Emina Demirović, koordinator odsjeka 6) Odsjek za arhivsku djelatnost Mirza Alkić, koordinator odsjeka 7) Odsjek za muzejsku djelatnost Elvedina Varmaz, koordinator odsjeka 8) Odsjek za slikarske i vizualne umjetnosti Samir Sinanović, koordinator odsjeka 9) Odsjek za inovativne umjetničke i kulturne prakse Dinko Salihbašić, koordinator odsjeka 10) Odsjek za digitalizaciju kulturne baštine Olivera Banjac, koordinator odsjeka 11) Odsjek za kulturne projekte i međunarodnu kulturnu razmjenu Armin Alijagić, koordinator odsjeka 12) Odsjek za izgradnju, rekonstrukciju, adaptaciju i opremanje kulturne infrastrukture Murisa Marić, koordinator odsjeka 13) Odsjek za kulturu naroda u Bosni i Hercegovini Elizabeta Josipović, koordinator odsjeka 14) Odsjek za kulturu nacionalnih manjina Ermina Bošković, koordinator odsjeka 15) Odsjek za internacionalnu kulturu Doc.dr.Nataša Marić, koordinator odsjeka 16) Odsjek za kulturu religija Ajdin ef.Ališković, koordinator odsjeka.
<b>Počasni članovi</b>	<b>„Ambasadori za kulturu“ BKC Prijedor (2019-2021):</b> 1) DARKO CVIJETIĆ, književnik iz Prijedora (Bosna i Hercegovina); 2) AHMET KEMAL BAYSAK, počasni generalni konzul Bosne i Hercegovine u Republici Turskoj i predsjednik Federacije Udruženja kulture Bosne i Hercegovine u Republici Turskoj (Republika Turska); 3) DORAJA EBERLE, humanitarni i kulturni radnik, predsjednik Udruženja “Bauern helfen Bauern” iz Salzburga (Republika Austrija) 4) JENNIFER STONE-WIGG, humanitarni radnik, M.B.E. (2008) (Velika Britanija) 5) DIEGO MOSCHENI, bivši počasni konzul Bosne i Hercegovine u Republici Italiji - Treviso (Republika Italija) 6) LARISA ČOVIĆ-LUPAČOVA, univerzitetski profesor i dekanica Fakulteta filoloških nauka na Panevropskom univerzitetu Apeiron (Ruska Federacija)



	<p>7) ENES KIŠEVIĆ, književnik i dramski umjetnik iz Zagreba (Republika Hrvatska)</p> <p>8) ALMA PALO ALIĆEHIĆ, osnivač Fondacije "La terra nostra" (Švicarska)</p> <p>9) HARIS DUBICA, producent i reditelj muzičkih spotova (Švicarska)</p> <p>10) MIRSAĐ SOLAKOVIĆ, glumac (Velika Britanija)</p> <p>11) NASKO BUDIMLIĆ, muzičar, profesor klasične gitare (Savezna Republika Njemačka)</p> <p>12) ISMET KURTOVIĆ, slobodni umjetnik, kompozitor, producent, pjevač, flautist i gitarist (Republika Hrvatska)</p> <p><b>„Počasni član“ BKC Prijedor (2019-2021):</b></p> <p>1) TANER ALIĆEHIĆ, član Upravnog odbora Bošnjačkog instituta (Švicarska)</p> <p>2) REFIK HODŽIĆ, novinar, dokumentarista i aktivista iz Prijedora (Bosna i Hercegovina)</p>
<p><b>Registrovano područje djelovanja prema klasifikaciji (vidjeti rješenje)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kultura i umjetnost,</li> <li>- Ljudska prava,</li> <li>- Saradnja, i</li> <li>- Obrazovanje, nauka i istraživanje.</li> </ul>
<p><b>Registrovani ciljevi i djelatnost organizacije (vidjeti Statut Udruženja)</b></p>	<p>Rad na očuvanju, promociji i razvoju materijalne i nematerijalne kulture, uključujući, ali ne ograničavajući se na sljedeće oblike: muzika i muzičko-scenske umjetnosti; dramske i filmske umjetnosti; audio vizualne djelatnosti; knjiga i izdavaštvo; bibliotečka djelatnost; arhivska djelatnost; muzejska djelatnost; slikarske i vizualne umjetnosti; inovativne umjetničke i kulturne prakse, digitalizacija kulturne baštine; izdavanje časopisa, zbornika, knjiga i drugih stručnih i naučnih publikacija u svrhu ostvarivanja ciljeva i djelatnosti Udruženja, u skladu sa Zakonom; pružanje pomoći članovima Udruženja u obavljanju stručnih i naučnih radova i u stručnom i naučnom usavršavanju; organizovanje i podrška naučno-istraživačkog i stručnog rada na teme značajne za ciljeve i djelatnost Udruženja; organizovanje predavanja, seminara i savjetovanja; učestvovanje na savjetovanjima i seminarima drugih srodnih udruženja u zemlji; iniciranje izmjene zakona i drugih propisa radi unapređenja kulture i kulturne djelatnosti u Bosni i Hercegovini; ostvarivanje saradnje s odgovarajućim institucijama, udruženjima i fondacijama u Bosni i Hercegovini i svijetu; stipendiranje učenika i studenata iz Bosne i Hercegovine i naših sunarodnika iz dijaspe na školama i univerzitetima u Bosni i Hercegovini i inostranstvu; podrška organizovanju cjeloživotnog učenja i obrazovanja odraslih; i podrška organizovanju obrazovanja za zaštitu i promociju historijsko-kulturne baštine.</p>
<p><b>Misija i strategija djelovanja organizacije</b></p>	<p>1) <b>Misija Bosanskog kulturnog centra u Prijedoru</b> je usmjerena na očuvanje, promociju i razvoj ukupne kulture svih naroda, nacionalnih manjina, građana i stranih rezidenata koji žive u Bosni i Hercegovini, u skladu sa zakonom i međunarodnim standardima utvrđenim u polju kulture i umjetnosti. U planirani obim ciljeva i djelovanja organizacije su uključena sva područja materijalne i nematerijalne kulture shodno definisanim međunarodnim standardima.</p> <p>2) <b>BKC Prijedor</b> je, u skladu s Ustavom i zakonom, zamišljen kao platforma i regionalni resursni centar za promociju svih postojećih kulturnih identiteta koji postoje na području šire regije riječnih slivova Une i Sane, cijele države i globalno, kao i poligon za internacionalizaciju domaćih kulturnih identiteta ovoga podneblja na svjetskoj kulturnoj sceni, bez obzira da li se radi o sljedećim vrstama identiteta:</p> <p>a) etnički ili nacionalni kulturni identiteti, bilo da se vežu za pripadnost narodu-etnosu, naciji, državi ili pokrajini: bosanskom, bosanskohercegovačkom, srpskom, hrvatskom, bošnjačkom,</p>

	<p>krajiškom, hercegovačkom, romskom, ukrajinskom, jevrejskom, njemačkom, albanskom, slovenačkom, italijanskom i drugim, ili;</p> <p>b) vjerskim kulturnim identitetima: pravoslavnom, islamskom, katoličkom, judeističkom, protestanskom i drugim; ili</p> <p>c) ostalim definisanim kulturnim identitetima.</p> <p>3) <b>BKC Prijedor</b> nema namjeru da bilo kada i za bilo čije ime mijenja bilo koji ili bilo čiji usvojeni ili definisani kulturni identitet, jednako kao što nema namjeru da nameće bilo kome bilo čiji kulturni identitet. Udruženje nema skrivenih namjera, ciljeva ili taktike, izuzev onih koje javno saopšti svojim članovima i ukupnoj javnosti.</p> <p>4) <b>BKC Prijedor</b> je utvrdio i u osnivačka akta i Statut unio odredbe o vanpolitičkom djelovanju organizacije u skladu s Ustavom i zakonom.</p>
--	--

### 3. REALIZOVANE PROGRAMSKE AKTIVNOSTI U 2020. GOD. <sup>1</sup>

Programske aktivnosti Udruženja u prva dva i pol mjeseca 2020.godine (od 01.01 do 11.03. 2020.) realizovane su u skladu s programom rada i finansijskim planom za 2020.godinu. U tom periodu realizovani su božićni koncert u Banjalučkoj katedrali „Radujter se narodi“, monodrama „Đida iz Džordžije“ u Kinu Kozara i učešće horova udruženja na svečanom koncertu u BKC Sarajevo 1.marta 2020.godine .

Međutim, nastavak realizacije planiranih programskih aktivnosti od 11.marta 2020.godine nije bio moguć u uslovima pandemije virusa korona (Covid-19), kada je odlukom nadležnih organa u Bosni i Hercegovini zabranjen rad i javna okupljanja svim kulturnim udruženjima (prvi „lockdown“). Ovaj period trajao je puna tri (3) mjeseca. U tom periodu Udruženje je realizovalo aktivnosti koje su bile moguće, kao što su projekti izdavanja dvije knjige ili pripreme projekata programskih odsjeka za prilagođavanje novonastalim uslovima. Nakon postepenog popuštanja mjera ograničenja i zabrane, udruženje je od sredine godine krenulo u realizaciju nekoliko programskih aktivnosti za koje je imalo potrebna sredstva, a to su aktivnosti na izdavanju i promociju treće knjige, projekat formiranja biblioteke i nabavke bibliotečkog fonda, projekat nabavke umjetničkih slika i formiranje galerije BKC i slično.

Ovdje napominjemo da su usljed pandemije bili otkazani značajni kulturni događaji, kao što su (1) Ramazanski koncert u Prijedoru 19.04.2020., (2) Ramazanski koncert u Sanskom Mostu, 18.04.2020, (3) Vaskršnji koncert u Sanskom Mostu 21.04.2020, (4) Veliki regionalni koncert djece i mladih regiona BiH, Srbije i Hrvatske u Pozorištu Prijedor, 02.06.2020.godine. Također, usljed istog razloga je otkazan i kulturni događaj, muzičko-poetko večer posvećeno poslaniku Mukamedu a.s. koji je planiran u Gradskoj galeriji u Prijedoru početkom novembra 2020.godine.

Početkom pandemije smo također morali prekinuti aktivnosti na predodobrenom projektu sa IOM-om pod nazivom: „Dijaloški forum mladih dijaspora i lokalnih zajednica u Bosni i Hercegovini: „Uticao kultura i različitih identiteta na poboljšanje komunikacije i razumijevanja između mladih dijaspora i lokalne zajednice Prijedora i regije“ (IOM-BHRI program)“.

<sup>1</sup> Detaljan opis navedenih aktivnosti iz predmetne liste je obuhvaćen u pojedinačnim izvještajima i saopćenjima za javnost koji su objavljeni u elektronskim glasilima BKC Prijedor.

U nastavku prikazana je Lista realizovanih programskih aktivnosti udruženja u 2020.godini (tabela 2.), te detaljan opis navedenih aktivnosti.

**Tabela 2. Lista realizovanih programskih aktivnosti udruženja u 2020.godini**

R.br.	Datum	Programski okvir <sup>2</sup>	Opis aktivnosti	Vrsta učešća	Linkovi s detaljnim opisom
01.	04.01.	Kultura religija i kultura dijaloga (16)	Božićni koncert – „Radujte se narodi“, Banja Luka, Banjalučka katedrala	Organizator koncerta s Banjolučkom biskupijom	<a href="#">Božićni koncert-Radujte se narodi</a>
02.	06.01.	Izgradnja kapaciteta BKC Prijedor (17)	Potpisan sporazum o saradnji između Udruženja Bosanski kulturni centar u Prijedoru i Fondacije “La terra nostra” iz Sarajeva	Ugovorna strana	<a href="#">Ugovor La terra nostra</a>
03.	06.01.	Izgradnja kapaciteta BKC Prijedor (17)	Potpisan sporazum o saradnji između Udruženja Bosanski kulturni centar u Prijedoru i Javne ustanove Bosanski kulturni centar Kantona Sarajevo	Ugovorna strana	<a href="#">Ugovor JU BKC Kantona Sarajevo</a>
04.	13.01.	Književnost i izdavaštvo (4); Projekti i međunarodna saradnja (11)	Svečano uručenje povelje počasnog člana – „Ambasador za kulturu BKC“ književniku Darki Cvijetiću iz Prijedora	Organizator	<a href="#">Darko Cvijetić</a>
05.	22.01.	Književnost i izdavaštvo (4); Projekti i međunarodna saradnja (11)	Svečano uručenje povelje počasnog člana – „Ambasador za kulturu BKC“ književniku Enesu Kiševiću iz Zagreba	Organizator	<a href="#">Enes Kišević</a>
06.	23.01.	Ples i drama (2)	Organizacija predstave – monodrame „Đida iz Džordžije“ / Vernesa Manov u Kino Kozara u Prijedoru	Organizator	<a href="#">Moro drama Đida iz Džordžije</a>
07.	27.01.	Kultura religija i kultura dijaloga (16)	Pismo Jevrejskoj zajednici u BiH u povodu Međunarodnog dana sjećanja na žrtve Holokusta	Organizator	<a href="#">Pismo Jevrejskoj zajednici BiH</a>
08.	01.03.	Muzika (1)	Učešće horova BKC Prijedor kao specijalnih gostiju svečanog otvorenja Velike koncertne dvorane BKC Sarajevo	Specijalni gosti / učesnici	<a href="#">BKC Sarajevo - Koncert</a>
09.	03.03.	Književnost i izdavaštvo (4)	Projekat izdavanja knjige „Trilogija sevdaha“ / Vernesa Manov	Nosilac projekta	<a href="#">Vernesa Manov - knjiga Trilogija sevdaha</a>
10.	28.03.	Izgradnja kapaciteta BKC Prijedor (17)	Raspis i javno oglašavanje privremene obustave rada usljed pandemije Covid-19	Organizator	<a href="#">Covid-19 Raspis</a>

<sup>2</sup> Programski okvir je definisan prema Programu rada Udruženja za 2020. godinu (akt broj: BKC-UO/01-04-12/19 od 31.12.2019.)

11.	03.04.	Književnost i izdavaštvo (4)	Projekat izdavanja knjige za djecu „Svaštarnica“ / Ensar Bukarić	Nosilac projekta	<u>Ensar Bukarić- knjiga Svaštarnica</u>
12.	08.09.	Književnost i izdavaštvo (4)	Projekat izdavanja knjige poezije „Tragači sjemena sreće“ / Anela Vujnović-Sejarić	Nosilac projekta	<u>Anela Sejarić - knjiga Tragači sjemena sreće</u>
13.	10.10.	Biblioteka (5)	Projekat formiranja biblioteke BKC Prijedor – nabavka polica za knjige	Nosilac projekta	<u>Biblioteka BKC</u>
14.	16.10.	Književnost i izdavaštvo (4)	Svečana promocija knjige „Tragači sjemena sreće“ / Anela Vujnović-Sejarić u Pozorištu Prijedor	Nosilac projekta	<u>Video-svečana promocija knjige Anela S.V.</u>
15.	17.10.	Biblioteka (5)	Projekat formiranja biblioteke BKC Prijedor – donacija bibliotečkog fonda oko 750 naslova	Nosilac projekta	<u><a href="https://www.facebook.com/BKCuPrijedoru">https://www.facebook.com/BKCuPrijedoru</a></u>
16.	21.10.	Slikarstvo i fotografija (8)	Projekat formiranja umjetničke galerije BKC – stalna postavka izložbe slika Emine Alagić u prosoru BKC Prijedor	Nosilac projekta	<u><a href="https://www.facebook.com/BKCuPrijedoru">https://www.facebook.com/BKCuPrijedoru</a></u>
17.	15.11.	Slikarstvo i fotografija (8)	Projekat formiranja umjetničke galerije BKC – donacija Fondacije „Mersad Berber“ umjetnička slika „Konjanici s Alifikovca“	Partner	<u><a href="https://www.facebook.com/BKCuPrijedoru">https://www.facebook.com/BKCuPrijedoru</a></u>

### 3.1. Programska aktivnost (1) – Muzika

#### 3.1.1. Svečani koncert u Sarajevu – otvorenje Velike koncertne dvorane BKC Sarajevo

Horovi Bosanskog kulturnog centra u Prijedoru (BKC Prijedor) - horska sekcija KUD"Osman Džafić" i hor "Harmonija" Sanski Most učestvovali su 1.marta 2020.godine na otvaranju obnovljenog dijela "Bosanskog kulturnog centra" Sarajevo. Dvorana je otvorena koncertom orkestra Sevdah orient express - polazna stanica BKC. Izveli su deset sevdalinki u jazz aranžmanu. Pri tome su sačuvali izvorni melos sevdaha i njegovu strukturu. Orkestar čini hor od 65 članova, među kojima su profesori i asistenti Muzičke akademije u Sarajevu. Riječ je o Gudačkom orkestru Strings Attached Sinfonietta sastavljenog od 15 članova, a koji je za ovaj koncert proširen na duvačku sekciju od četiri člana. Kao vokalni solisti su nastupali Elvir Bandić, Nikolina Vujić, Esmā Numanović i Lidija Paulin. Dirigent orkestra je Nenad Tešić. Specijalni gosti ovog koncerta bili su članovi hora BKC-a iz Prijedora kojeg čini 40 članova. Nastupali su pod dirigentskom palicom Alme Karabeg. BKC Sarajevo je rekonstruisan od oktobra 2019. do 1. marta 2020. Osim Velike koncertne dvorane, obnovljen je i ostatak prostora BKC-a.

### 3.2. Programska aktivnost (2) – Ples i drama

#### 3.2.1. Organizacija predstave monodrame „Điđa iz Džordžije“

U kinu „Kozara“ je izvedena monodrama „Điđa iz Džordžije ili sevdah na američki način“, autora Vernese Manov iz Bugojna. Predstavu namijenjenu ljubiteljima šaljive kulture i smijeha u Prijedor je doveo Bosanski kulturni centar u saradnji s KUD-om „Osman



Džafić“. Vernesa Manov, nastavnica bosanskog jezika i književnosti, režiser i književnica kaže da je prvi put gostovala u Prijedoru. „Điđa iz Džordžije“ je prva Vernesina monodrama. Autorica je i pet drama, zbirke priča a zastupljena je kao autor poezije i u Srbiji, Crnoj Gori i Hrvatskoj.

### 3.3. Programska aktivnost (4) – Književnost i izdavaštvo

#### 3.3.1. *Projekat izdavanja knjiga „Trilogija sevdaha“ / Vernesa Manov i „Svaštarnica“ / Ensar Bukarić*

Bosanski kulturni centar Prijedor pokrenuo izdavačku djelatnost i izdao prvu knjigu pod nazivom "Trilogija sevdaha" autorice Vernese Manov. Knjiga je pohranjena u Nacionalnoj i univerzitetskoj biblioteci Bosne i Hercegovine - ISBN 978-9926-8450-0-1 (<https://plus.bh.cobiss.net/opac7/bib/28885510>). Bosanski kulturni centar u Prijedoru pored svih aktivnosti i angažmana koje ima u okviru svog djelovanja na promovisanju kulturnih i umjetničkih tokova u svoje ostvarene aktivnosti, od početka ove godine, može uvrstiti i izdavaštvo. Naime, početkom 2020.godine, članica i saradnica našeg BKC Prijedor, književnica Vernesa Manov, prihvatila je saradnju i prijedlog menadžmenta BKC Prijedor, da izdavaštvo svoje najnovije knjige „TRILOGIJA SEVDAHA“ ustupi BKC Prijedor. Knjiga je štampana zahvaljujući podršci Ministarstva obrazovanja nauke, kulture i sporta SBK-a i autoricinom izvođenju svoje monodrame „Điđa iz Džordžije ili sevdah na američki način“. Ovaj prijedlog je autorica uputila i svom kolegi, piscu Ensaru Bukariću koji je također, finansijski podržan od strane Ministarstva obrazovanja, nauke, kulture i sporta SBK-a za izdavanje svoje zbirke poezije za djecu „SVAŠTARNICA“. Na prijedlog je pristao i Ensar Bukarić zbog čeka smo jako sretni. Članovi BKC u Prijedoru su i počastvovani što se i ovim izdavačkim angažmanima ostvaruju nove saradnje i šire poznanstva sa umjetnicima kojima je BKC u Prijedoru otvorio prijateljski vrata ovog centra i za promovisanje njihovih djela. Nažalost, iako su planirane promocije već po samom štampanju ovih izdanja, zbog pandemije koja nas sputava u našem trenutnom djelovanju, promocije ovih izdanja će se desiti kada okolnosti, nametnute ovom pandemijom, budu dozvoljavale.

#### 3.3.2. *Projekat izdavanja i promocije knjige „Tragači sjemena sreće“ / Anela Sejarić Vujinović*

Književnica Anela Sejarić – Vujinović iz Prijedora je u septembru 2020.godine objavila svoju novu knjigu poezije i kratkih priča pod nazivom “Tragači sjemena sreće”. Izdavač ove publikacije je Bosanski kulturni centar u Prijedoru, a knjiga je pohranjena u bibliotečkoj bazi Nacionalne i univerzitetske biblioteke Bosne i Hercegovine u Sarajevu. Vidjeti link: <https://plus.bh.cobiss.net/opac7/bib/40324614#full>. Vrlo smo radosni da je gospođa Sejarić-Vujinović aktivno uključena u aktivnosti Odsjeka za knjigu i izdavaštvo Bosanskog kulturnog centra u Prijedoru, što je i rezultiralo ovim novim uspješnim projektom autora i izdavača. Uprkos pandemiji korona virusa napominjemo da je ovo treća publikacija u 2020.godini čiji izdavač je Bosanski kulturni centar u Prijedoru. Više informacija o izdavačkoj djelatnosti BKC Prijedor možete pogledati na sljedećem linku: <https://plus.bh.cobiss.net/opac7/bib/search?q=BOSANSKI+KULTURNI+CENTAR+PRIJEDOR&db=cobib&mat=allmaterials>. Promocija knjige organizovana je u Pozorištu Prijedor u prisustvu ograničenog broja čitalačke publike (50 osoba). Promotori su bili prof.Irena Stanković i izdavač prof.dr Sanel Jakupović.

### 3.4. Programska aktivnost (5) – Biblioteka

#### 3.4.1. *Formiranje biblioteke BKC Prijedor i nabavka bibliotečke građe*



U sklopu realizacije programa rada za 2020.godinu u programskom okviru „Biblioteka“ izvršena je nabavka potrebne fizičke infrastrukture (police za knjige) za opremanje bibliotečkog prostora i formiranje biblioteke Bosanskog kulturnog centza u Prijedoru. U akciji prikupljanja i nabavke bibliotečke građe donirano je oko 700 naslova, pretežno domaćih i stranih književnih klasika, dječije književnosti, religijske tematike, kao i tematike etničkih zajednica u BiH.

### **3.5. Programska aktivnost (8) – Slikarstvo i fotografija**

#### *3.5.1. Formiranje umjetničke galerije BKC Prijedor i nabavka umjetničkih slika*

U sklopu realizacije programa rada za 2020.godinu u programskom okviru „Slikarstvo i fotografija“ izvršena je nabavka 5 umjetničkih djela (umjetničkih slika različitih tehnika – ulje na platnu, grafika i bakrorez) za stalnu postavku umjetničke galerije BKC Prijedor. Izvršeno je potpisivanje ugovora o saradnji BKC s umjetnicom Eminom Alagić iz Sanskog Mosta, te su od 21.10.2020. u galeriji BKC Prijedor postavljeni njeni radovi: "Šantićev san o Emini, s motivom Staroga mosta u Mostaru" i "Katarina Kotromanić-Kosača (Bosanska kraljica 1425-1478), motivima stećka". Od 15.11.2020.godine umjetnička galerija BKC Prijedor dobila je na poklon umjetničko djelo velikog svjetskog umjetnika porijeklom s naših prostora r.Mersada Berbera s motivom Bosne u doba Osmanske imperije („Konjanici s Alifakovca“). Sliku je poklonio gospodin Ensar Berber, sin rahmetli Mersada koji upravlja istoimenom fondacijom u cilju promocije umjetničkog djela njegovog oca, jednog od najvećih umjetnika savremenog doba u svijetu slikarstva. Bosanski kulturni centar u Prijedoru je posredstvom člana Upravnog odbora BKC g.Sanela Modronje ostvario početne kontakte u cilju saradnje s Fondacijom Berber, što je rezultiralo ovim izuzetnim poklonom novoformiranoj umjetničkoj galeriji BKC Prijedor.

### **3.6. Programska aktivnost (16) – Kultura religija i kultura dijaloga**

#### *3.6.1. Organizovanje jedinstvenog božićnog koncerta „Radujte se narodi“ – Katedrala Sv.Benoventure u Banja Luci*

Nakon uspješno organiziranog prvog božićnog koncerta u Prijedoru, u organizaciji Bosanskog kulturnog centra iz Prijedora i Banjolučke biskupije u Katedrali sv. Bonaventure u Banjoj Luci u subotu, 4. siječnja 2020. s početkom u 18,30 sati održan je „jedinstveni“ božićni koncert pod nazivom „RADUJTE SE NARODI“. Ovaj svečani događaj se organizirao pred velikim brojem vjernika u povodu svetkovine Bogojavljenja i 34. obljetnice biskupskog ređenja biskupa banjolučkog mons. dr. Franje Komarice.

Biskup Komarica je izjavio da su „mir, tolerancija, ljubav prema Bogu i ljudima, zajedništvo u radovanju i tugovanju bile i ostale glavne odrednice višestoljetne epohe življenja na bosanskome tlu“ i naglasio uvjerenje i nadu „da će, pored svih društvenih bolesti i nedaća koje su se nadvile u proteklim decenijama nad Bosnom i Hercegovinom, ona nastaviti da udiše čiste zrake istinske ljubavi i brige od svih njenih građana, koje su nužne za njenu unutarnju društvenu obnovu.“ Pod dirigentskom palicom prof. Alme Karabeg i uz instrumentalnu pratnju Ariana Čengića – orgulje i Sare Selman – gitara, zborovi članica Bosanskog kulturnog centra Prijedor – hor/zbor KUD-a „Osman Džafić“ iz Prijedora i hor/zbor „Harmonija“ iz Sanskog Mosta izveli su devet božićnih pjesama.

### **3.7. Programska aktivnost (17) – Izgradnja kapaciteta BKC Prijedor**

#### *3.7.1. Potpisivanje sporazuma o saradnji s Fondacijom „La terra nostra“ iz Sarajeva*

U Sarajevu je 6.januara 2020. potpisan sporazum o saradnji između Udruženja Bosanski kulturni centar u Prijedoru i Fondacije „La terra nostra“ iz Sarajeva. Sporazum, koji ima za

glavni cilj unaprjeđenje ukupne kulture i umjetnosti u Bosni i Hercegovini, potpisali su Alma Palo Alićehić, predsjednik Upravnog odbora Fondacije „La terra nostra“ i Sanel Jakupović, predsjednik Upravnog odbora Udruženja Bosanski kulturni centar u Prijedoru. U okviru sporazuma definisano je jedanaest različitih oblika buduće saradnje, kao što su: razvoj i implementacija zajedničkih projekata kod domaćih i međunarodnih tijela i institucija; partnerstvo u organizaciji događaja kojima se doprinosi razvoju i promociji kulture i umjetnosti u funkciji unaprjeđenja društvenog razvoja, naročito u pogledu saradnje kulturne, naučne i akademske zajednice. Ovaj oblik saradnje podrazumijeva zajedničke koordinirane aktivnosti u vezi s organizacijom kulturnih i umjetničkih događaja, radionica, seminara, okruglih stolova, konferencija i sličnih događaja u kojima se promovišu bosanske vrijednosti; razmjenu kulturnih radnika i umjetnika sa svrhom poučavanja novim metodama rada. Sporazumom je predviđeno da Fondacija „La terra nostra“ finansijski podrži rad Udruženja Bosanski kulturni centar u Prijedoru za period od tri naredne godine (2020 – 2023) u godišnjem iznosu od 2.000 KM, ne ograničavajući se na dodatne mogućnosti podrške prilikom realizacije pojedinačnih projekata koje bude realizovao BKC Prijedor. Prilikom ovoga svečanog događaja, predsjednik Upravnog odbora BKC Prijedor uručio je i povelje Udruženja Bosanski kulturni centar u Prijedoru za imenovane počasne članove Almu Palo Alićehić- „ambasador za kulturu“ i Tanera Alićehića- „počasni član“.

### 3.7.2. *Potpisivanje sporazuma o saradnji s JU Bosanski kulturni centar Kantona Sarajevo*

U Sarajevu je 6. januara 2020. potpisan sporazum o saradnji između Udruženja Bosanski kulturni centar u Prijedoru i Javne ustanove Bosanski kulturni centar Kantona Sarajevo. Sporazum, koji ima za glavni cilj unaprjeđenje ukupne kulture i umjetnosti u Bosni i Hercegovini, potpisali su Edin Urjan Kukakvica, direktor JU „Bosanski kulturni centar Kantona Sarajevo“ i Sanel Jakupović, predsjednik Upravnog odbora Udruženja Bosanski kulturni centar u Prijedoru. U okviru sporazuma definisano je jedanaest različitih oblika buduće saradnje, kao što su: razvoj i implementacija zajedničkih projekata kod domaćih i međunarodnih tijela i institucija; partnerstvo u organizaciji događaja kojima se doprinosi razvoju i promociji kulture i umjetnosti u funkciji unaprjeđenja društvenog razvoja, naročito u pogledu saradnje kulturne, naučne i akademske zajednice. Ovaj oblik saradnje podrazumijeva zajedničke koordinirane aktivnosti u vezi s organizacijom kulturnih i umjetničkih događaja, radionica, seminara, okruglih stolova, konferencija i sličnih događaja u kojima se promovišu bosanske vrijednosti; razmjenu kulturnih radnika i umjetnika sa svrhom poučavanja novim metodama rada.

#### 4. FINANCIJSKI IZVJEŠTAJI ZA 2020.GODINU

Financijski izvještaji koji su predmet ovog dokumenta sastoje se od:

- 1) Bilansa uspjeha za period 01.01.-31.12.2020.(BKC-FI-BU-2020 od 21.12.2020.), skraćena i prilagođena verzija,
- 2) Procjene vrijednosti imovine Udruženja na dan 31.12.2020. (BKC-FI-PI-2020 od 21.12.2020.), skraćena i prilagođena verzija,
- 3) Izvještaja o arhivi promjena na transakcijskom računu za 2020. (valuta BAM), i
- 4) Izvještaja o arhivi promjena na deviznom računu za 2020. (valuta EUR)

U 2019.godinu Udruženje nije obavljalo poslovnu aktivnost jer nije završilo potrebne registracije kod nadležne Poreske uprave i nije imalo otvoren račun u poslovnoj banci. Od 10.01.2020.godine, nakon otvaranja računa u poslovnoj banci, počinje zvanična poslovna aktivnost udruženja.

Usljed pandemije korona virusa došlo je do onemogućavanja ostvarivanja planiranih prihoda u 2020.godini, što je za posljedicu i imalo nisku akumulaciju prihoda i ona je dolazila iz tri izvora – budžetskih prihoda Vlade Unsko-sanskog kantona, donacija fizičkih osoba i strateškog partnera fondacije La terra nostra iz Sarajeva (sporazum o trogodišnjem finansiranju), kao i vlastite poslovne djelatnosti (izdavanja knjige). U skladu s pomenutom činjenicom, rukovodstvo Udruženja je izvršilo neophodna prilagođavanja u rashodima i poslovnu godinu završava sa pozitivnim bilansom (bilansa uspjeha) u visini od 3.026,68 KM.

Upravni odbor Udruženja je u konsultacijama sa ovlaštenim računovodstvenim uredom pripremio dokumentaciju za procjenu vrijednosti imovine udruženja koja će biti uknjižena u računovodstvenu evidenciju udruženja (bilans stanja) za 2020.godinu do krajnjeg roka predaje završnih računa APIF-u odnosno do 28.02.2021.godine.

U nastavku donosimo priloge finansijskih izvještaja udruženja za 2020.godinu.

**4.1. Bilans uspjeha za period 01.01.-31.12.2020.(BKC-FI-BU-2020 od 21.12.2020.), skraćena i prilagođena verzija**

Udruženje Bosanski kulturni centar u Prijedoru (UBKC u Prijedoru), Vuka Karadžića 1, Prijedor; Matični broj: 440452389 Financijski izvještaji za 2020.godinu - Bilans uspjeha za period 01.01. - 31.12.2020. (skraćena, prilagođena verzija) Broj: BKC-FI-BU-2020 / Datum: 21.12.2020.				
R.br.	OPIS	Iznos (KM)		
		2019	2020	
<b>A.</b>	<b>PRIHODI</b>			
A.1.	Članarina	0,00	0,00	
A.2.	Prihodi iz budžeta	0,00	3.000,00	
A.3.	Prihodi od donacija	0,00	2.935,00	
A.4.	Prihodi od vlastite aktivnosti	0,00	225,00	
A.5.	Ostali prihodi	0,00	3,38	
	<b>Ukupno prihodi (A 1. do A.5.)</b>	<b>0,00</b>	<b>6.163,38</b>	
<b>B.</b>	<b>RASHODI</b>			
B.1.	Električna energija i voda	0,00	222,40	
B.2.	Materijal	0,00	241,95	
B.3.	Usluge	0,00	635,75	
B.4.	Zakupnina poslovnog prostora	0,00	1.800,00	
B.5.	Plaće i ostala primanja	0,00	0,00	
B.6.	Amortizacija	0,00	0,00	
B.7.	Financijski rashodi	0,00	234,60	
B.8.	Putni troškovi	0,00	0,00	
B.9.	Porezi i doprinosi	0,00	0,00	
B.10.	Ostali rashodi	0,00	2,00	
	<b>Ukupno rashodi (B.1. do B10.)</b>	<b>0,00</b>	<b>3.136,70</b>	
<b>C.</b>	<b>REZULTAT</b>			
	<b>Ukupni prihodi (A)</b>	<b>0,00</b>	<b>6.163,38</b>	
	<b>Ukupni rashodi (B)</b>	<b>0,00</b>	<b>3.136,70</b>	
	<b>Razlika prihoda i rashoda (A-B)</b>	<b>0,00</b>	<b>3.026,68</b>	

NAPOMENE UZ FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ BR. "BKC-FI-BU-2020" od 21.12.2020.	
1.	Izvještaj predstavlja izvod, skraćenu i prilagođenu verziju Bilansa uspjeha Udruženja za period od 01.01. do 31.12.2020.
2.	Udruženje je započelo poslovnu aktivnost danom otvaranja bankovnog računa 10.01.2020.godine
3.	Izvještaj se odnosi na evidenciju koja obuhvata promet po bankovnom računu Udruženja.
4.	Plaćanja pravnih i/ili fizičkih osoba na račune izvršioca usluga (treća lica) u svrhu obavljanja djelatnosti/aktivnosti Udruženja nisu predmet ove evidencije.
5.	Ovaj Izvještaj može se (neznatno) razlikovati od konačno utvrđene verzije Bilansa uspjeha za 2020.godinu koji se podnosi putem ovlaštenog računovodstvenog biroa APIF-u do 28.2.2021.godine

6.	<b>Konačne verzije završnih računa Udruženja za 2021.godinu biće objavljene na web stranici Udruženja do 01.03.2020.godine</b>
7.	<b>Imovina (stalna sredstva) koja je smještena u kancelariji Udruženja i na raspolaganju je članovima Udruženja, a nije uknjižena kao vlastita imovina Udruženja biće predmetom uvođenja u računovodstvenu evidenciju Bilansa stanja Udruženja za 2020.godinu nakon konsultacija s ovlaštenim računovodstvenim uredom, na temelju dokaza koji su naznačeni u tački 8. (ugovora o donaciji/poklonu i slično).</b>
8.	<b>Imovina Udruženja u konačnom bilansu stanja za 2020.godinu trebala bi da obuhvati sljedeće stavke (vidjeti tabelu BKC_FI_PI_2020 od 21.12.2020.godine: "Popis i procjena imovine Udruženja za 2021"):</b>
8.1.	<i>Kancelarijski namještaj nabavljen za potrebe projekta osnivanja BKC Prijedor: (i) Procjena vrijednosti na temelju fakture - 4.300,00 KM; (ii) Donacija - KUD "Osman Džafić", Prijedor; (iii) Ugovor o donaciji od 10.01.2020.</i>
8.2.	<i>Stolaža za knjige (biblioteka) i ladičar: (i) Procjena vrijednosti na temelju plaćanja u gotovini - 850,00 KM; (ii) Donacija - Sanel Jakupović; (iii) Ugovor o donaciji od 15.10.2020.</i>
8.3.	<i>Umjetnička slika "KONJANICI ISPRED ALIFAKOVCA 1999 / HORSEMEN IN FRONT OF ALIFAKOVAC 1999, 70 x 50" - autor Mersad Berber: (i) Procjena vrijednosti na temelju cjenovnika grafike Fondacije "Mersad Berber" Sarajevo, r.br.E14 - 700 EUR (1.365,00 KM); (ii) Donacija - Fondacija "Mersad Berber" Sarajevo; (iii) Certifikat i Ugovor o donaciji od 15.11.2020.</i>
8.4.	<i>Umjetničke slike, 5 komada (motivi: (1) "Šantićev san o Emimi, Stari most u Mostaru", ulje na platu, Emina Alagić (2) Katarina Kosača i bosanski stećak, ulje na platnu, Emina Alagić (3) Stećak, nišan, simboli zvijezde i užeta, bakrorez, I.Ibukić, (4) Bihać, tvrđava, kapetanova kula, Fethija, grafika, (5) Grad Tuzla, ulje na platnu) - (i) Procjena vrijednosti 1.300,00 KM; (ii) Donacija Sanel Jakupović; (iii) Ugovor o donaciji od 21.10.2020.</i>
8.5.	<i>Biblioteka knjiga, 300 kom: (i) Procjena vrijednosti na temelju slobodne procjene 20,00 KM/kom. 6.000,00 KM; (ii) Donacija Sanel Jakupović; (iii) Ugovor o donaciji od 15.10.2020.</i>
8.6.	<i>Biblioteka knjiga, 300 kom: (i) Procjena vrijednosti na temelju slobodne procjene 20,00 KM/kom. 6.000,00 KM; (ii) Donacija Sanel Modronja; (iii) Ugovor o donaciji od 15.10.2020.</i>
8.7.	<i>Biblioteka knjiga, 100 kom: (i) Procjena vrijednosti na temelju slobodne procjene 20,00 KM/kom. 2.000,00 KM; (ii) Donacija Fondacija "Idriz Jakupović"; (iii) Ugovor o donaciji od 15.10.2020.</i>
8.8.	<i>Biblioteka knjiga, 50 kom: (i) Procjena vrijednosti na temelju slobodne procjene 20,00 KM/kom. 1.000,00 KM; (ii) Donacija Ajdin Ališković; (iii) Ugovor o donaciji od 15.10.2020.</i>
8.9.	<i>Biblioteka knjiga, 30 kom: (i) Procjena vrijednosti na temelju slobodne procjene 20,00 KM/kom. 600,00 KM; (ii) Donacija KUD "Osman Džafić"; (iii) Ugovor o donaciji od 15.10.2020.</i>
8.10.	<i>Štampač Samsung xpress M2070 (all in one - štampač, skener, fotokopir uređaj), 1 kom: (i) Procjena vrijednosti na temelju cijene slične robe - 350,00 KM; (ii) Donacija Sanel Jakupović; (iii) Ugovor o donaciji od 10.01.2020.</i>
8.11.	<i>Nosači za zastave, inoks cijevi s postoljima, kom 2: (i) Procjena vrijednosti na temelju izjave proizvođača Cromex doo Prijedor - 300,00 x 2 = 600,00; (ii) Donacija "Cromex" doo Prijedor; (iii) Ugovor o donaciji od 10.01.2020.</i>
8.12.	<i>Svečana zastava, velika (BiH, BKC, EU, RS), 5 kom: (i) Procjena vrijednosti na temelju cijene slične robe - 250,00 KM; (ii) Donacija KUD "Osman Džafić"; (iii) Ugovor o donaciji od 10.01.2020.</i>
8.13.	<i>Vješalica s postoljem, drvena, kom 1: (i) Procjena vrijednosti na temelju cijene slične robe - 50,00 KM; (ii) Donacija Sanel Jakupović; (iii) Ugovor o donaciji od 10.01.2020.</i>



**4.2. Procjena vrijednosti imovine Udruženja na dan 31.12.2020. (BKC-FI-PI-2020 od 21.12.2020.), skraćena i prilagođena verzija**

Udruženje Bosanski kulturni centar u Prijedoru (UBKC u Prijedoru), Vuka Karadžića 1, Prijedor; Matični broj: 440452389 Financijski izvještaji za 2020.godinu - Procjena vrijednosti imovine Udruženja na dan 31.12.2020. Broj: BKC-FI-PI-2020 / Datum: 21.12.2020.			
R.br.	Opis	Iznos (KM)	
8.1.	Kancelarijski namještaj nabavljen za potrebe projekta osnivanja BKC Prijedor: (i) Procjena vrijednosti na temelju fakture - 4.300,00 KM; (ii) Donacija - KUD "Osman Džafić", Prijedor; (iii) Ugovor o donaciji od 10.01.2020.	4.300,00	
8.2.	Stolaža za knjige (biblioteka) i ladičar: (i) Procjena vrijednosti na temelju plaćanja u gotovini - 850,00 KM; (ii) Donacija - Sanel Jakupović; (iii) Ugovor o donaciji od 15.10.2020.	850,00	
8.3.	Umjetnička slika "KONJANICI ISPRED ALIFAKOVCA 1999 / HORSEMEN IN FRONT OF ALIFAKOVAC 1999, 70 x 50" - autor Mersad Berber: (i) Procjena vrijednosti na temelju cjenovnika grafike Fondacije "Mersad Berber" Sarajevo, r.br.E14 - 700 EUR (1.365,00 KM); (ii) Donacija - Fondacija "Mersad Berber" Sarajevo; (ii) Certifikat i Ugovor o donaciji od 15.11.2020.	1.365,00	
8.4.	Umjetničke slike, 5 komada (motivi: (1) "Šantićev san o Emini, Stari most u Mostaru", ulje na platnu, Emina Alagić (2) Katarina Kosača i bosanski stećak, ulje na platnu, Emina Alagić (3) Stećak, nišan, simboli zvijezde i užeta, bakrorez, I.Ibukić, (4) Bihać, tvrđava, kapetanova kula, Fethija, grafika, (5) Grad Tuzla, ulje na platnu) - (i) Procjena vrijednosti 1.300,00 KM; (ii) Donacija Sanel Jakupović; (iii) Ugovor o donaciji od 21.10.2020.	1.300,00	
8.5.	Biblioteka knjiga, 300 kom: (i) Procjena vrijednosti na temelju slobodne procjene 20,00 KM/kom. 6.000,00 KM; (ii) Donacija Sanel Jakupović; (iii) Ugovor o donaciji od 15.10.2020.	6.000,00	
8.6.	Biblioteka knjiga, 300 kom: (i) Procjena vrijednosti na temelju slobodne procjene 20,00 KM/kom. 6.000,00 KM; (ii) Donacija Sanel Modronja; (iii) Ugovor o donaciji od 15.10.2020.	6.000,00	
8.7.	Biblioteka knjiga, 100 kom: (i) Procjena vrijednosti na temelju slobodne procjene 20,00 KM/kom. 2.000,00 KM; (ii) Donacija Fondacija "Idriz Jakupović"; (iii) Ugovor o donaciji od 15.10.2020.	2.000,00	
8.8.	Biblioteka knjiga, 50 kom: (i) Procjena vrijednosti na temelju slobodne procjene 20,00 KM/kom. 1.000,00 KM; (ii) Donacija Ajdin Ališković; (iii) Ugovor o donaciji od 15.10.2020.	1.000,00	
8.9.	Biblioteka knjiga, 30 kom: (i) Procjena vrijednosti na temelju slobodne procjene 20,00 KM/kom. 600,00 KM; (ii) Donacija KUD "Osman Džafić"; (iii) Ugovor o donaciji od 15.10.2020.	600,00	

8.10.	Štampač Samsung xpress M2070 (all in one - štampač, skener, fotokopir uređaj), 1 kom: (i) Procjena vrijednosti na temelju cijene slične robe - 350,00 KM; (ii) Donacija Sanel Jakupović; (iii) Ugovor o donaciji od 10.01.2020.	350,00
8.11.	Nosači za zastave, inoks cijevi s postoljim, kom 2: (i) Procjena vrijednosti na temelju izjave proizvođača Cromex doo Prijedor - 300,00 x 2 = 600,00; (ii) Donacija "Cromex" doo Prijedor; (iii) Ugovor o donaciji od 10.01.2020.	600,00
8.12.	Svečana zastava, velika (BiH, BKC, EU, RS), 5 kom: (i) Procjena vrijednosti na temelju cijene slične robe - 250,00 KM; (ii) Donacija KUD "Osman Džafić"; (iii) Ugovor o donaciji od 10.01.2020.	250,00
8.13.	Vješalica s postoljem, drvena, kom 1: (i) Procjena vrijednosti na temelju cijene slične robe - 50,00 KM; (ii) Donacija Sanel Jakupović; (iii) Ugovor o donaciji od 10.01.2020.	50,00
<b>Ukupna procjenjena vrijednost imovine Udruženja na dan 31.12.2020.</b>		<b>24.665,00</b>

**NAPOMENE UZ IZVJEŠTAJ O PROCJENI VRIJEDNOSTI IMOVINE BR. "BKC-FI-PI-2020" od 21.12.2020.**

1	Ovaj Izvještaj ne predstavlja bilo koji obrazac ili formu završnog obračuna (Bilans stanja) i može se razlikovati od konačno utvrđene verzije Bilansa stanja za 2020.godinu koji se podnosi putem ovlaštenog računovodstvenog biroa APIF-u do 28.2.2021.godine
2	Konačne verzije završnih računa Udruženja za 2021.godinu biće objavljene na web stranici Udruženja do 01.03.2020.godine
3	Imovina (stalna sredstva) koja je smještena u kancelariji Udruženja i na raspolaganju je članovima Udruženja, a nije uknjižena kao vlastita imovina Udruženja biće predmetom uvođenja u računovodstvenu evidenciju Bilansa stanja Udruženja za 2020.godinu nakon konsultacija s ovlaštenim računovodstvenim uredom, na temelju dokaza koji su obuhvaćeni u opisima stavki u tabeli br. BKC_FI_PI_2020 od 21.12.2020.godine: "Procjena vrijednosti imovine Udruženja za 2021"

## 4.3. Izvještaj o arhivi promjena na transakcijskom računu za 2020. (valuta BAM)

Udruženje Bosanski kulturni centar u Prijedoru (UBKC u Prijedoru), Vuka Karadžića 1, Prijedor; Matični broj: 440452389							
Financijski izvještaji za 2020.godinu - Izvještaj o arhivi promjena na transakcijskom računu 5551000046993849 (valuta: BAM), vremenski period 01.01. do 31.12.2020.							
Datum izvoda	Datum valute	Naziv partnera	Valuta	Duguje	Potražuje	Napomena	Detalji
11.12.2020	11.12.2020	Vlada Kantona Središnja Bosna	BAM	0,00	225,00	Troškovi tiskanja za knjigu "Trilogija sevdaha" Vernesa Manov, račun br.01-08-20	
8.12.2020	8.12.2020	MHERS - ZP ELEKTROKRAJINA AD B.LUKA	BAM	27,47	0,00	POSLOVNI PROSTOR BROJ 2. ĐOZIĆ MIRJANA V. KARADŽIĆA 1 PRIJEDOR BR RAČUNA 09-1120-910438611	
6.11.2020	6.11.2020	NOVA BANKA	BAM	0,60	0,00	Naplata UPP provizije (obracunski period 06.11.2020 do 06.11.2020) za 1 nalog/a	
6.11.2020	6.11.2020	MHERS - ZP ELEKTROKRAJINA AD B.LUKA	BAM	27,59	0,00	POSLOVNI PROSTOR BROJ 2. ĐOZIĆ MIRJANA V. KARADŽIĆA 1 PRIJEDOR BR RAČUNA 09-1020-910438611	
30.10.2020	30.10.2020	NOVA BANKA	BAM	19,00	0,00	Naknada za PAKET E NOVA PREMIUM SME za OKTOBAR-2020	
22.10.2020	20.10.2020	NOVA BANKA	BAM	72,95	0,00	Kartica:419616*****0611\$289687\$TROPIC CENTAR KASA 17 BANJA\$2339017N\$ Aut:B40124\$Plaćanje\$72.95 BAM\$20.10.2020\$000035378048	Kupovina seta za alat.
16.10.2020	14.10.2020	NOVA BANKA	BAM	169,00	0,00	Kartica:419616*****0611\$289687\$SLADABONI D.O.O. KNJIZ BANJA LUKA\$25016361\$ Aut:B33680\$Plaćanje\$169.00 BAM\$14.10.2020	Kupovina globusa za kancelariju
9.10.2020	9.10.2020	NOVA BANKA	BAM	0,60	0,00	Naplata UPP provizije (obracunski period 09.10.2020 do 09.10.2020) za 1 nalog/a	
9.10.2020	9.10.2020	MHERS - ZP ELEKTROKRAJINA AD B.LUKA	BAM	64,34	0,00	POSLOVNI PROSTOR BROJ 2. ĐOZIĆ MIRJANA V. KARADŽIĆA 1 PRIJEDOR BR RAČUNA 09-0920-910438611	
30.9.2020	30.9.2020	NOVA BANKA	BAM	19,00	0,00	Naknada za PAKET E NOVA PREMIUM SME za SEPTEMBAR-2020	



19 | Izvještaj o radu i finansijski izvještaj za 2020.

28.9.2020	28.9.2020	DOBROTVORNA FONDACIJA LA TERRA NOSTRA PREDSTAVNIŠTVO U BIH	BAM	0,00	2.000,00	SPONZORSTVO/DONACIJA ZA UBKC U PRIJEDORU	
24.9.2020	24.9.2020	ĐOZIĆ MIRJANA	BAM	1.800,00	0,00	Ugovor o zakupu posl. prostora 01.10.2019. UPLATA ZA 2020:9 mj. Korona: mart, april, maj 2020.	Zakup je plaćen za 9 mjeseci 2020. (3 mjeseca "lockdown")
24.9.2020	24.9.2020	NOVA BANKA	BAM	0,60	0,00	Naplata UPP provizije (obracunski period 24.09.2020 do 24.09.2020) za 1 nalog/a	
8.9.2020	8.9.2020	PRINT DESIGN DOO PRIJEDOR	BAM	300,00	0,00	Uplata po računu 384/20, troškovi izdavanja, preloma i štampanja knjige Tragači sjemena sreće	
8.9.2020	8.9.2020	NACIONALNA UNIVERZITETSKA BIBLIOTEKA BIH SARAJEVO	BAM	80,00	0,00	Uplata za CIP i ISBN (publikacija: Tragači sjemena sreće / Anela Sejarić-Vujinović)	
8.9.2020	8.9.2020	NOVA BANKA	BAM	8,60	0,00	Naplata UPP provizije (obracunski period 08.09.2020 do 08.09.2020) za 2 nalog/a	
31.8.2020	31.8.2020	NOVA BANKA	BAM	19,00	0,00	Naknada za PAKET E NOVA PREMIUM SME za AVGUST-2020	
19.8.2020	19.8.2020	PRINT DESIGN DOO ZA GRAFICKI DIZAIN OFFSET I SITO ŠTAMPU EXPORT IMPORT PRIJEDOR	BAM	157,25	0,00	Plaćanje po računu br.334/20 od 03.08.2020. Štampa i korićenje materijala, količina 30 kom.	Organizacija sastanka BHP Prijedor, 30.7.2020
19.8.2020	19.8.2020	NOVA BANKA	BAM	2,60	0,00	Naplata UPP provizije (obracunski period 19.08.2020 do 19.08.2020) za 1 nalog/a	
31.7.2020	31.7.2020	NOVA BANKA	BAM	19,00	0,00	Naknada za PAKET E NOVA PREMIUM SME za JUL-2020	
20.7.2020	20.7.2020	NOVA BANKA	BAM	0,90	0,00	Naplata UPP provizije (obracunski period 20.07.2020 do 20.07.2020) za 2 nalog/a	
20.7.2020	20.7.2020	VODOVOD AD PRIJEDOR	BAM	12,00	0,00	RČ.BR.1-00101-0134816 POSLOVNI PROSTOR ĐOZIĆ MIRJANA.V.KARADŽIĆA 1.PRIJEDOR.ŠIFRA:34816	
20.7.2020	20.7.2020	MHERS - ZP ELEKTROKRAJINA AD B.LUKA	BAM	91,00	0,00	POSLOVNI PROSTOR BROJ 2. ĐOZIĆ MIRJANA V. KARADŽIĆA 1 PRIJEDOR BR RAČUNA 09-0620-910438611	
30.6.2020	30.6.2020	NOVA BANKA	BAM	19,00	0,00	Naknada za PAKET E NOVA PREMIUM SME za JUN-2020	
5.6.2020	5.6.2020	GRAD PRIJEDOR - RJP	BAM	10,00	0,00	UPLATA KOM TAKSE 2019	

20 | Izvještaj o radu i finansijski izvještaj za 2020.

5.6.2020	5.6.2020	NOVA BANKA	BAM	1,15	0,00	Naplata UPP provizije (obracunski period 05.06.2020 do 05.06.2020) za 1 nalog/a	
30.4.2020	30.4.2020	NOVA BANKA	BAM	19,00	0,00	Naknada za PAKET E NOVA PREMIUM SME za APRIL-2020	
15.4.2020	15.4.2020	Vlada Unsko-sanskog kantona	BAM	0,00	3.000,00	03-017-1614/2020 T VLADA UNSKO-SANSKOG KANTONA-03-017-1614/2020-	
31.3.2020	31.3.2020	NOVA BANKA	BAM	19,00	0,00	Naknada za PAKET E NOVA PREMIUM SME za MART-2020	
16.3.2020	16.3.2020	NOVA BANKA	BAM	1,20	0,00	Naplata UPP provizije (obracunski period 16.03.2020 do 16.03.2020) za 1 nalog/a	
16.3.2020	16.3.2020	GRAD PRIJEDOR - RJP	BAM	30,00	0,00	PLAĆANJE KOM TAKSE 2020	
4.3.2020	1.3.2020	NOVA BANKA	BAM	0,00	3,38	Priliv po kartici :Kartični priliv-povrat\$PP*4015CODE 4029357733 ()	
2.3.2020	26.2.2020	NOVA BANKA	BAM	3,55	0,00	Kartica:419616*****0611\$289687\$PP*4015CODE 4029357733\$00000001\$ Aut:B53920\$Plaćanje\$1.95 USD\$26.02.2020	
28.2.2020	28.2.2020	NOVA BANKA	BAM	19,00	0,00	Naknada za PAKET E NOVA PREMIUM SME za FEBRUAR-2020	
19.2.2020	18.2.2020	NOVA BANKA	BAM	3,00	0,00	Naknada za PIN CHANGE	
19.2.2020	18.2.2020	NOVA BANKA	BAM	0,30	0,00	Naknada za upit na stanje	
12.2.2020	12.2.2020	NOVA BANKA	BAM	1,20	0,00	Naplata UPP provizije (obracunski period 12.02.2020 do 12.02.2020) za 1 nalog/a	
12.2.2020	12.2.2020	AGENCIJA ZA POSREDNIČKE, INFORMATIČKE I FINANSIJSKE USLUGE	BAM	40,00	0,00	UPLATA ZA PREDAJU ZAVRŠNOG OBRACUNA 2019	
31.1.2020	31.1.2020	MAURICIUSBH DOO	BAM	0,00	200,00	DONACIJA	
31.1.2020	31.1.2020	NOVA BANKA	BAM	19,00	0,00	Naknada za PAKET E NOVA PREMIUM SME za JANUAR-2020	
29.1.2020	29.1.2020	GRAD PRIJEDOR PODRAČUN ZA NAPLATU ZAKUPA ZA GRADSKJE OBJEKTE PRIJEDOR	BAM	58,50	0,00	USLUGE IZNAJMLJIVANJA KINO SALE PO RČ 1/20	Predstava "Đida iz Džordžije"

21 | Izvještaj o radu i finansijski izvještaj za 2020.

29.1.2020	29.1.2020	NOVA BANKA	BAM	1,30	0,00	Naplata UPP provizije (obracunski period 29.01.2020 do 29.01.2020) za 1 nalog/a
28.1.2020	28.1.2020	ALMA SEMANIĆ	BAM	0,00	100,00	DONACIJA
23.1.2020	23.1.2020	SANEL JAKUPOVIC PETROVO BB	BAM	0,00	50,00	UPLATA SANEL JAKUPOVICDONACIJA
				<b>3.136,70</b>	<b>5.578,38</b>	
<b>Stanje na transakcijskom računu na dan 31.12.2020. (valuta BAM)</b>					<b>2.441,68</b>	

4.4. Izvještaj o arhivi promjena na deviznom računu za 2020. (valuta EUR)

Udruženje Bosanski kulturni centar u Prijedoru (UBKC u Prijedoru), Vuka Karadžića 1, Prijedor; Matični broj: 440452389								
Financijski izvještaji za 2020.godinu - Izvještaj o arhivi promjena na deviznom računu 5551000046994093 (valuta: EUR), vremenski period 01.01. do 31.12.2020.								
Datum izvoda	Datum valute	Račun	Naziv partnera	Valuta	Duguje	Potražuje	Napomena	Detalji
21.10.2020	21.10.2020	5551000046994093-EUR	Senad Jusufović Unit 1 126 Cardinal RD Glenroy VIC 3046 Australia	EUR	0,00	300,00	Donacija Senad Jusufović za BKC Prijedor, prilikom po nalogu 08343756610	Sredstva bila namijenjena za Muzičko- poetsku večer o Muhamedu a.s. (dogadaj otkazan)
					<b>0,00</b>	<b>300,00</b>		
<b>Stanje na deviznom računu na dan 31.12.2020. (valuta EUR)</b>						<b>300,00</b>		

## 5. ZAVRŠNE NAPOMENE

Izvještaj o radu i finansijski izvještaj Udruženja za 2020.godinu usvojio je Upravni odbor Udruženja Bosanski kulturni centar na svojoj 3.sjednici od 31.12.2020.godine (broj odluke: BKC-UO/01-01.OD-12/20 od 31.12.2020.godine).

Ovaj dokument će se objaviti na web stranici i drugim elektronskim glasilima Udruženja najkasnije do 15.01.2020.godine.

Prilozi ovog dokumenta su finansijski izvještaji obuhvaćeni u tački 4. u obliku excel tabela.

P R E D S J E D N I K  
U P R A V N O G O D B O R A

Sanel Jakupović

Prilog: kao u tekstu.

Dostavljeno:

- Članovima UO/NO/Skupštine,
- Elektronska glasila BKC Prijedor
- a/a

Opšti podaci

АПИС Пословне јединице
ПРИЈЕДОР
ПРИМЉЕНО
Дана: 23.02.2021

Oznaka: TBKDPD

I - Podaci o obvezniku predaje finansijskog izvještaja:	
1. Vrsta obveznika:	OSTALI DPL (šifra: 751)
2. Novoosnovani obveznik (obveznik koji nije bio osnovan u prethodnom periodu predaje FI):	NE
3. Naziv pravnog lica:	UBKC u Prijedoru
4. JIB:	4404523890008
5. Matični broj:	11111111
6. Opština:	074
7. Adresa:	Vuka Karadžica 1
8. Obveznik sa sjedištem u inostranstvu:	NE
9. Ime(na) i prezime(na), ime firme većinskog vlasnika i procenat učešća u vlasništvu:	CENTAR
10. Veličina:	3 - mikro
11. Vlasništvo:	privatno
12. Šifra djelatnosti:	9499
13. Telefon:	/-
14. e mail:	@
15. Web adresa:	www.
16. Status pravnog lica:	ostali
II - Podaci o finansijskom izvještaju:	
1. Izvještajna godina:	2020
2. Izvještajni period:	Godišnji ( 01.01.2020-31.12.2020 )
3. Statusna promjena (popunjava se samo izvještaje van perioda):	X
4. Verzija izvještaja (redovan, ispravka revizija):	Redovna predaja
5. Konsolidovani izvještaj:	NE
6. Primjenjeni okviri finansijskog izvještavanja:	medjunarodni racunovodstveni standardi(MRS), odnosno Medjunarodni standardi fin. izvještavanja (MSFI)
7. Obveznik je u stanju mirovanja (ne postoje promjene u odnosu na prethodni izvještajni period):	NE
III - Podaci o licu ovlaštenom za vođenje poslovnih knjiga i sastavljanje finansijskih izvještaja:	
1. Ime i prezime:	KECMAN BILJANA
2. Način angažovanja:	radni odnos
3. Broj licence:	SRT-0279/21
4. e mail:	bkec61@gmail.com
5. Telefon:	052/231-193
6. Fax:	/-

Lice sa licencom:

Lice ovlašteno za zastupanje:



BOSANSKI KULTURNI CENTAR  
 Klasa:0 STALNA SREDSTVA  
 Pregled stanja od:01/01/2020 do 31/12/2020

Strana: 1

Sint.	NAZIV SINTETIKE	POCETNO		STANJE		TEKUCI PROMET		SALDO	
		duguje	potrazuje	duguje	potrazuje	duguje	potrazuje	duguje	potrazuje
022	OPREMA	0,00	0,00	24.665,00	0,00	24.665,00	0,00	24.665,00	0,00
		0,00	0,00	24665,00	0,00	24665,00	0,00	24665,00	0,00

BOSANSKI KULTURNI CENTAR  
 Klasa:2 KRATKOROČNA POTRAZIVANJA PLASMANI GOTOVINA  
 Pregled stanja od:01/01/2020 do 31/12/2020

Strana: 1

Sint.	NAZIV SINTETIKE	POCETNO		STANJE		TEKUCI PROMET		SALDO	
		duguje	potrazuje	duguje	potrazuje	duguje	potrazuje	duguje	potrazuje
201	KUPCI U RS	0,00	0,00	225,00	225,00	0,00	0,00	0,00	0,00
241	PLATNI PROMET	0,00	0,00	5.878,38	3.495,60	2.382,78	0,00	2.382,78	0,00
242	SRANA VALUTA	0,00	0,00	300,00	300,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		0,00	0,00	6403,38	4020,60	2382,78	0,00	2382,78	0,00

BOSANSKI KULTURNI CENTAR  
 Klasa:3 KAPITAL  
 Pregled stanja od:01/01/2020 do 31/12/2020

Strana: 1

Sint.	NAZIV SINTETIKE	POCETNO		STANJE		TEKUCI PROMET		SALDO	
		duguje	potrazuje	duguje	potrazuje	duguje	potrazuje	duguje	potrazuje
309	KAPITAL UDRUZENJA I DRUGIH NEP	0,00	0,00	0,00	24.665,00	0,00	24.665,00	0,00	24.665,00
		0,00	0,00	0,00	24665,00	0,00	24665,00	0,00	24665,00

BOSANSKI KULTURNI CENTAR  
 Klasa:4 REZERVISANJA OBAVEZE I ODLOZENE PORESKE OBAVEZE  
 Pregled stanja od:01/01/2020 do 31/12/2020

Strana: 1

Sint.	NAZIV SINTETIKE	POCETNO		STANJE		TEKUCI PROMET		SALDO	
		duguje	potrazuje	duguje	potrazuje	duguje	potrazuje	duguje	potrazuje
432	DOBAVLJACI IZ RS	0,00	0,00	2.807,15	2.807,15	0,00	0,00	0,00	0,00
466	AKONTACIJA DOBIT	0,00	0,00	40,00	196,60	0,00	156,60	0,00	156,60
		0,00	0,00	2847,15	3003,75	0,00	156,60	0,00	156,60

BOSANSKI KULTURNI CENTAR  
 Klasa:5 RASHODI  
 Pregled stanja od:01/01/2020 do 31/12/2020

Strana: 1

Sint.	NAZIV SINTETIKE	POCETNO		STANJE		TEKUCI PROMET		SALDO	
		duguje	potrazuje	duguje	potrazuje	duguje	potrazuje	duguje	potrazuje
513	TROSKOVI GORIVA I ENERGIJE	0,00	0,00	210,40	0,00	210,40	0,00	210,40	0,00
532	TROSKOVI USLUGA ODRZAVANJA	0,00	0,00	40,00	0,00	40,00	0,00	40,00	0,00
533	TROSKOVI ZAKUPA	0,00	0,00	1.956,60	0,00	1.956,60	0,00	1.956,60	0,00
539	TROSKOVI OSTALIH USLUGA	0,00	0,00	32,00	0,00	32,00	0,00	32,00	0,00
551	TROSKOVI REPREZENTACIJE	0,00	0,00	779,20	0,00	779,20	0,00	779,20	0,00
553	TROSKOVI PLATNOG PROMETA	0,00	0,00	235,50	0,00	235,50	0,00	235,50	0,00
555	TROSKOVI POREZA	0,00	0,00	98,50	0,00	98,50	0,00	98,50	0,00
		0,00	0,00	3352,20	0,00	3352,20	0,00	3352,20	0,00

BOSANSKI KULTURNI CENTAR  
 Klasa:6 PRUHODI  
 Pregled stanja od:01/01/2020 do 31/12/2020

Strana: 1

Sint.	NAZIV SINTETIKE	POCETNO	STANJE	TEKUCI	PROMET	SALDO	
		duguje	potrazuje	duguje	potrazuje	duguje	potrazuje

611 PRIHODI OD PRODAJE	0,00	0,00	0,00	225,00	0,00	225,00
650 PRIHODI OD PREMIJA DOTACIJA	0,00	0,00	0,00	200,00	0,00	200,00
652 PRIHOD OD DONACIJA	0,00	0,00	0,00	5.000,00	0,00	5.000,00
653 PRIHOD OD CLANARINA	0,00	0,00	0,00	153,38	0,00	153,38
	0,00	0,00	0,00	5578,38	0,00	5578,38

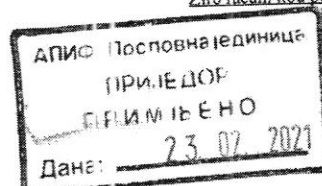


Naziv obveznika: UBKC u Prijedoru  
 Maticni broj: 11111111  
 JIB: 4404523890008  
 Šifra djelatnosti: 9499  
 Sjedište: Vuka Karadžića 1

Žiro računi kod poslovnih banaka

## Bilans stanja-aktiva

na dan 31.12.2020



-KM

Grupa računa	POZICIJA	AOP	Bruto	Ispravka vrijednosti	Neto	Prethodna godina
	A. STALNA SREDSTVA (002 + 008 + 015 + 021 + 030)	001	24.665		24.665	0
01	I NEMATERIJALNA SREDSTVA (003 do 007)	002				
010, dio 019	1. Ulaganja u razvoj	003				
011, dio 019	2. Koncesije, patenti, licence i ostala prava	004				
012, dio 019	3. Goodwill	005				
014, dio 019	4. Ostala nematerijalna sredstva	006				
015, 016 i dio 019	5. Avansi i nematerijalna sredstva u pripremi	007				
02	II NEKRETNINE, POSTROJENJA, OPREMA I INVESTICIONE NEKRETNINE (009 do 014)	008	24.665		24.665	0
020, dio 029	1. Zemljište	009				
021, dio 029	2. Građevinski objekti	010				
022, dio 029	3. Postrojenja i oprema	011	24.665		24.665	0
023, dio 029	4. Investicione nekretnine	012				
024, dio 029	5. Ulaganje na tuđim nekretninama, postrojenjima i opremi	013				
027, 028, dio 029	6. Avansi i nekretnine, postrojenja, oprema i investicione nekretnine u pripremi	014				
03	III BIOLOŠKA SREDSTVA I SREDSTVA KULTURE (016 do 020)	015				
030, dio 039	1. Šume	016				
031, dio 039	2. Višegodišnji zasadi	017				
032, dio 039	3. Osnovno stado	018				
033, dio 039	4. Sredstva kulture	019				
037, 038 i dio 039	5. Avansi i biološka sredstva i sredstva kulture u pripremi	020				
4	IV DUGOROČNI FINANSIJSKI PLASMANI (022 do 029)	021				
040, dio 049	1. Učešće u kapitalu zavisnih pravnih lica	022				
041, dio 049	2. Učešće u kapitalu drugih pravnih lica	023				
042, dio 049	3. Dugoročni krediti povezanim pravnim licima	024				
043, dio 049	4. Dugoročni krediti u zemlji	025				
044, dio 049	5. Dugoročni krediti u inostranstvu	026				
045, dio 049	6. Finansijska sredstva raspoloživa za prodaju	027				
046, dio 049	7. Finansijska sredstva koja se drže do roka dospijeca	028				
048, dio 049	8. Ostali dugoročni finansijski plasmani	029				
50	V ODLOŽENA PORESKA SREDSTVA	030				
	B. TEKUĆA SREDSTVA (032 + 039 + 061)	031	2.383		2.383	0
10 do 15	I ZALIHE, STALNA SREDSTVA I SREDSTVA OBUSTAVLJENOG POSLOVANJA NAMIJENJENA PRODAJI (033 do 038)	032				
100 do 109	1. Zalihe materijala	033				
110 do 119	2. Zalihe nedovršene proizvodnje, poluproizvoda i nedovršenih usluga	034				
120 do 129	3. Zalihe gotovih proizvoda	035				
130 do 139	4. Zalihe robe	036				
140 do 149	5. Stalna sredstva i sredstva obustavljenog poslovanja namijenjena prodaji	037				
150 do 159	6. Dati avansi	038				



Naziv obveznika: UBKC u Prijedoru  
 Matični broj: 11111111  
 JIB: 4404523890008  
 Šifra djelatnosti: 9499  
 Sjedište: Vuka Karadžića 1

Žiro računi kod poslovnih banaka

### Bilans stanja-aktiva

na dan 31.12.2020

-KM

Grupa računa	POZICIJA	AOP	Bruto	Ispravka vrijednosti	Neto	Prethodna godina
	II KRATKOROČNA POTRAŽIVANJA, KRATKOROČNI PLASMANI I GOTOVINA (040 + 047 + 056 + 059 + 060)	039	2.383		2.383	0
20, 21, 22	1. Kratkoročna potraživanja (041 do 046)	040				
200, dio 209	a) Kupci – povezana pravna lica	041				
201, 202, 203, dio 209	b) Kupci u zemlji	042				
204, dio 209	v) Kupci iz inostranstva	043				
208, dio 209	g) Sumnjiva i sporna potraživanja	044				
210 do 219	d) Potraživanja iz specifičnih poslova	045				
220 do 229	d) Druga kratkoročna potraživanja	046				
23	2. Kratkoročni finansijski plasmani (048 do 055)	047				
230, dio 239	a) Kratkoročni krediti povezanim pravnim licima	048				
231, dio 239	b) Kratkoročni krediti u zemlji	049				
232, dio 239	v) Kratkoročni krediti u inostranstvu	050				
233, 234, dio 239	g) Dio dugoročnih finansijskih plasmana koji dopijeva za naplatu u periodu do godinu dana	051				
235, dio 239	d) Finansijska sredstva po fer vrijednosti kroz bilans uspjeha namijenjena trgovanju	052				
236, dio 239	d) Finansijska sredstva označena po fer vrijednosti kroz bilans uspjeha	053				
237	e) Otkupljene sopstvene akcije i otkupljeni sopstveni udjeli namijenjeni prodaji ili poništavanju	054				
238, dio 239	ž) Ostali kratkoročni plasmani	055				
24	3. Gotovinski ekvivalenti i gotovina (057 + 058)	056	2.383		2.383	0
240	a) Gotovinski ekvivalenti – hartije od vrijednosti	057				
241 do 249	b) Gotovina	058	2.383		2.383	0
270 od 279	4. Porez na dodatu vrijednost	059				
280 do 289, osim 288	5. Aktivna vremenska razgraničenja	060				
288	III ODLOŽENA PORESKA SREDSTVA	061				
	V. POSLOVNA SREDSTVA (001 + 031)	062	27.048		27.048	0
29	G. GUBITAK IZNAD VISINE KAPITALA	063				
	D. POSLOVNA AKTIVA (062 + 063)	064	27.048		27.048	0
880 do 888	Đ. VANBILANSNA AKTIVA	065				
	E. UKUPNA AKTIVA (064 + 065)	066	27.048		27.048	0

Lice sa licencom

Lice ovlašteno za zastupanje



Naziv obveznika: UBKC u Prijedoru  
 Matični broj: 11111111  
 JIB: 4404523890008  
 Šifra djelatnosti: 9499  
 Sjedište: Vuka Karadžića 1

Žiro računi kod poslovnih banaka

**Bilans stanja-pasiva**

na dan 31.12.2020

-KM

Grupa računa	POZICIJA	AOP	Tekuća godina	Prethodna godina
	A. KAPITAL (102 – 109 + 110 – 111 + 112 + 116 + 117 – 118 + 119 – 123)	101	26.891	0
30	I OSNOVNI KAPITAL (103 do 108)	102	24.655	0
300	1. Akcijski kapital	103		
302	2. Udjeli društva sa ograničenom odgovornošću	104		
303	3. Zadržani udjeli	105		
304	4. Ulozi	106		
305	5. Državni kapital	107		
309	6. Ostali osnovni kapital	108	24.665	0
31	II UPISANI NEUPLAĆENI KAPITAL	109		
320	III EMISIONA PREMIJA	110		
321	IV EMISIONI GUBITAK	111		
dio 32	V REZERVE (113 do 115)	112		
322	1. Zakonske rezerve	113		
323	2. Statutarne rezerve	114		
329	3. Ostale rezerve	115		
330, 331 i 334	VI REVALORIZACIONE REZERVE	116		
332	VII NEREALIZOVANI DOBITCI PO OSNOVU FINANSIJSKIH SREDSTAVA RASPOLOŽIVIH ZA PRODAJU	117		
333	VIII NEREALIZOVANI GUBICI PO OSNOVU FINANSIJSKIH SREDSTAVA RASPOLOŽIVIH ZA PRODAJU	118		
34	IX NERASPOREĐENI DOBITAK (120 do 122)	119	2.226	0
340 ili 342	1. Neraspoređeni dobitak ranijih godina / Neraspoređeni višak prihoda nad rashodima ranijih godina	120		
341 ili 343	2. Neraspoređeni dobitak tekuće godine / Neraspoređeni višak prihoda nad rashodima tekuće godine	121	2.226	0
344	3. Neto prihod od samostalne djelatnosti	122		
35	X GUBITAK DO VISINE KAPITALA (124 + 125)	123		
350	1. Gubitak ranijih godina	124		
351	2. Gubitak tekuće godine	125		
40	B. REZERVISANJA, ODLOŽENE PORESKE OBAVEZE I RAZGRANIČENI PRIHODI (127 do 134)	126		
400	1. Rezervisanja za troškove u garantnom roku	127		
401	2. Rezervisanja za troškove obnavljanja prirodnih bogatstava	128		
402	3. Rezervisanja za zadržane kaucije i depozite	129		
403	4. Rezervisanja za troškove restrukturisanja	130		
404	5. Rezervisanja za naknade i beneficije zaposlenih	131		
407	6. Odložene poreske obaveze	132		
408	7. Razgraničeni prihodi i primljene donacije	133		
409	8. Ostala dugoročna rezervisanja	134		
	V. OBAVEZE (136 + 144)	135	157	0
41	I DUGOROČNE OBAVEZE (137 do 143)	136		
410	1. Obaveze koje se mogu konvertovati u kapital	137		
411	2. Obaveze prema povezanim pravnim licima	138		
412	3. Obaveze po emitovanim dugoročnim hartijama od vrijednosti	139		
413 i 414	4. Dugoročni krediti	140		
415 i 416	5. Dugoročne obaveze po finansijskom lizingu	141		
417	6. Dugoročne obaveze po fer vrijednosti kroz bilans uspjeha	142		
419	7. Ostale dugoročne obaveze	143		

Naziv obveznika: UBKC u Prijedoru  
 Matični broj: 11111111  
 JIB: 4404523890008  
 Šifra djelatnosti: 9499  
 Sjedište: Vuka Karadžića 1

Žiro račun kod poslovnih banaka

**Bilans stanja-pasiva**  
 na dan 31.12.2020

-KM

Grupa računa	POZICIJA	AOP	Tekuća godina	Prethodna godina
42 do 49	II KRATKOROČNE OBAVEZE (145 + 150 + 156 + 157 + 158 + 159 + 160 + 161 + 162 + 163)	144	157	0
42	1. Kratkoročne finansijske obaveze (146 do 149)	145		
420 do 423	a) Kratkoročni krediti i obaveze po emitovanim kratkoročnim hartijama od vrijednosti	146		
424 i 425	b) Dio dugoročnih finansijskih obaveza koji za plaćanje dopijeva u periodu do godinu dana	147		
426	v) Kratkoročne obaveze po fer vrijednosti kroz bilans uspjeha	148		
429	g) Ostale kratkoročne finansijske obaveze	149		
43	2. Obaveze iz poslovanja (151 do 155)	150		
430	a) Primljeni avansi, depoziti i kaucije	151		
431	b) Dobavljači – povezana pravna lica	152		
432, 433, 434	v) Dobavljači u zemlji	153		
435	g) Dobavljači iz inostranstva	154		
439	d) Ostale obaveze iz poslovanja	155		
440 do 449	3. Obaveze iz specifičnih poslova	156		
450 do 458	4. Obaveze za zarade i naknade zarada	157		
460 do 469	5. Druge obaveze	158	157	0
470 do 479	6. Porez na dodatu vrijednost	159		
48 osim 481	7. Obaveze za ostale poreze, doprinose i druge dažbine	160		
481	8. Obaveze za porez na dobitak	161		
49, osim 495	9. Pasivna vremenska razgraničenja i kratkoročna rezervisanja	162		
495	10. Odložene poreske obaveze	163		
	G. POSLOVNA PASIVA (101 + 126 + 135)	164	27.048	0
890 do 898	D. VANBILANSNA PASIVA	165		
	Đ. UKUPNA PASIVA (164 + 165)	166	27.048	0

Lice sa licencom:

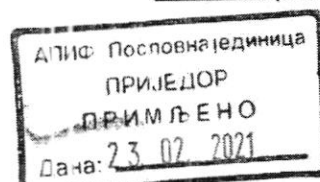
Lice ovlašteno za zastupanje



Naziv obveznika: UBKC u Prijedoru  
 Matični broj: 11111111  
 JIB: 4404523890008  
 Šifra djelatnosti: 9499  
 Sjedište: Vuka Karadžića 1

Žiro računi kod poslovnih banaka

**Bilans uspjeha**  
 na dan 31.12.2020



-KM

Grupa računa	POZICIJA	AOP	Tekuća godina	Prethodna godina
	A. POSLOVNI PRIHODI I RASHODI- I POSLOVNI PRIHODI (202 + 206 + 210 + 211 - 212 + 213 - 214 + 215)	201	5.573	0
60	1. Prihodi od prodaje robe (203 do 205)	202		
600	a) Prihodi od prodaje robe povezanim pravnim licima	203		
601, 602, 603	b) Prihodi od prodaje robe na domaćem tržištu	204		
604	v) Prihodi od prodaje robe na inostranom tržištu	205		
61	2. Prihodi od prodaje učinaka (207 do 209)	206		
610	a) Prihodi od prodaje učinaka povezanim pravnim licima	207		
611, 612, 613	b) Prihodi od prodaje učinaka na domaćem tržištu	208		
614	v) Prihodi od prodaje učinaka na inostranom tržištu	209		
62	3. Prihodi od aktiviranja ili potrošnje robe i učinaka	210		
630	4. Povećanje vrijednosti zaliha učinaka	211		
631	5. Smanjenje vrijednosti zaliha učinaka	212		
640 i 641	6. Povećanje vrijednosti investicionih nekretnina i bioloških sredstava koja se ne amortizuju	213		
642 i 643	7. Smanjenje vrijednosti investicionih nekretnina i bioloških sredstava koja se ne amortizuju	214		
650 do 659	8. Ostali poslovni prihodi	215	5.573	0
	II POSLOVNI RASHODI (217 + 218 + 219 + 222 + 223 + 226 + 227 + 228)	216	3.352	0
500 do 502	1. Nabavna vrijednost prodane robe	217		
510 do 513	2. Troškovi materijala	218	210	0
52	3. Troškovi zarada, naknada zarada i ostalih ličnih rashoda (220 + 221)	219		
520 do 523	a) Troškovi bruto zarada i bruto naknada zarada	220		
524 do 529	b) Ostali lični rashodi	221		
530 do 539	4. Troškovi proizvodnih usluga	222	2.808	0
54	5. Troškovi amortizacije i rezervisanja (224 + 225)	223		
540	a) Troškovi amortizacije	224		
541	b) Troškovi rezervisanja	225		
55 osim 555 i 556	6. Nematerijalni troškovi (bez poreza i doprinosa)	226	334	0
555	7. Troškovi poreza	227		
556	8. Troškovi doprinosa	228		
	B. POSLOVNI DOBITAK (201 - 216)	229	2.226	0
	V. POSLOVNI GUBITAK (216 - 201)	230		
66	G. FINANSIJSKI PRIHODI I RASHODI- I FINANSIJSKI PRIHODI (232 do 237)	231		
660	1. Finansijski prihodi od povezanih pravnih lica	232		
661	2. Prihodi od kamata	233		
662	3. Pozitivne kursne razlike	234		
663	4. Prihodi od efekata valutne klauzule	235		
664	5. Prihodi od učešća u dobitku zajedničkih ulaganja	236		
669	6. Ostali finansijski prihodi	237		
56	II FINANSIJSKI RASHODI (239 do 243)	238		
560	1. Finansijski rashodi po osnovu odnosa povezanih pravnih lica	239		
561	2. Rashodi kamata	240		
562	3. Negativne kursne razlike	241		
563	4. Rashodi po osnovu valutne klauzule	242		
569	5. Ostali finansijski rashodi	243		
	D. DOBITAK REDOVNE AKTIVNOSTI (229 + 231 - 238) ili (231 - 238 - 230)	244	2.226	0

Naziv obveznika: UBKC u Prijedoru  
 Matični broj: 11111111  
 JIB: 4404523890008  
 Šifra djelatnosti: 9499  
 Sjedište: Vuka Karadžića 1

Žiro računi kod poslovnih banaka

### Bilans uspjeha

na dan 31.12.2020

-KM

Grupa računa	POZICIJA	AOP	Tekuća godina	Prethodna godina
	Đ. GUBITAK REDOVNE AKTIVNOSTI (230 + 238 – 231) ili (238 – 229 – 231)	245		
67	E. OSTALI PRIHODI I RASHODI - I OSTALI PRIHODI (247 do 256)	246		
670	1. Dobici po osnovu prodaje nematerijalnih sredstava, nekretnina, postrojenja i opreme	247		
671	2. Dobici po osnovu prodaje investicionih nekretnina	248		
672	3. Dobici po osnovu prodaje bioloških sredstava	249		
673	4. Dobici po osnovu prodaje sredstava obustavljenog poslovanja	250		
674	5. Dobici po osnovu prodaje učešća u kapitalu i HOV	251		
675	6. Dobici po osnovu prodaje materijala	252		
676	7. Viškovi, izuzimajući viškove zaliha učinaka	253		
677	8. Naplaćena otpisana potraživanja	254		
678	9. Prihodi po osnovu ugovorene zaštite od rizika, koji ne ispunjavaju uslove da se iskažu u okviru revalorizacionih rezervi	255		
679	10. Prihodi od smanjenja obaveza, ukidanja neiskorišćenih dugoročnih rezervisanja i ostali nepomenuti prihodi	256		
57	II OSTALI RASHODI (258 do 267)	257		
570	1. Gubici po osnovu prodaje i rashodovanja nematerijalnih sredstava, nekretnina, postrojenja i opreme	258		
571	2. Gubici po osnovu prodaje i rashodovanja investicionih nekretnina	259		
572	3. Gubici po osnovu prodaje i rashodovanja bioloških sredstava	260		
573	4. Gubici po osnovu prodaje sredstava obustavljenog poslovanja	261		
574	5. Gubici po osnovu prodaje učešća u kapitalu i HOV	262		
575	6. Gubici po osnovu prodaje materijala	263		
576	7. Manjkovi, izuzimajući manjkove zaliha učinaka	264		
577	8. Rashodi po osnovu zaštite od rizika koji ne ispunjavaju uslove da se iskažu u okviru revalorizacionih rezervi	265		
578	9. Rashodi po osnovu ispravke vrijednosti i otpisa potraživanja	266		
579	10. Rashodi po osnovu rashodovanja zaliha materijala i robe i ostali rashodi	267		
	Ž. DOBITAK PO OSNOVU OSTALIH PRIHODA I RASHODA (246 – 257)	268		
	Z. GUBITAK PO OSNOVU OSTALIH PRIHODA I RASHODA (257 – 246)	269		
68	I. PRIHODI I RASHODI OD USKLAĐIVANJA VRIJEDNOSTI IMOVINE, I PRIHODI OD USKLAĐIVANJA VRIJEDNOSTI IMOVINE (271 do 279)	270		
680	1. Prihodi od usklađivanja vrijednosti nematerijalnih sredstava	271		
681	2. Prihodi od usklađivanja vrijednosti nekretnina, postrojenja i opreme	272		
682	3. Prihodi od usklađivanja vrijednosti investicionih nekretnina za koje se obračunava amortizacija	273		
683	4. Prihodi od usklađivanja vrijednosti bioloških sredstava za koje se obračunava amortizacija	274		
684	5. Prihodi od usklađivanja vrijednosti dugoročnih finansijskih plasmana i finansijskih sredstava raspoloživih za prodaju	275		
685	6. Prihodi od usklađivanja vrijednosti zaliha materijala i robe	276		
686	7. Prihodi od usklađivanja vrijednosti kratkoročnih finansijskih plasmana	277		
687	8. Prihodi od usklađivanja vrijednosti kapitala (negativni Goodwill)	278		
689	9. Prihodi od usklađivanja vrijednosti ostale imovine	279		
58	II RASHODI OD USKLAĐIVANJA VRIJEDNOSTI IMOVINE (281 do 289)	280		
580	1. Obezvredenje nematerijalnih sredstava	281		
581	2. Obezvredenje nekretnina, postrojenja i opreme	282		
582	3. Obezvredenje investicionih nekretnina za koje se obračunava amortizacija	283		
583	4. Obezvredenje bioloških sredstava za koja se obračunava amortizacija	284		



Naziv obveznika: UBKC u Prijedoru  
 Matični broj: 11111111  
 JIB: 4404523890008  
 Šifra djelatnosti: 9499  
 Sjedište: Vuka Karadžića 1

Žiro račun kod poslovnih banaka

### Bilans uspjeha

na dan 31.12.2020

-KM

Grupa računa	POZICIJA	AOP	Tekuća godina	Prethodna godina
584	5. Obezvredenje dugoročnih finansijskih plasmana i finansijskih sredstava raspoloživih za prodaju	285		
585	6. Obezvredenje zaliha materijala i robe	286		
586	7. Obezvredenje kratkoročnih finansijskih plasmana	287		
588	8. Obezvredenje potraživanja primjenom indirektno metode utvrđivanja otpisa potraživanja	288		
589	9. Obezvredenje ostale imovine	289		
	J. DOBITAK PO OSNOVU USKLADIVANJA VRIJEDNOSTI IMOVINE (270 – 280)	290		
	K. GUBITAK PO OSNOVU USKLADIVANJA VRIJEDNOSTI IMOVINE (280 – 270)	291		
690 i 691	L. Prihodi po osnovu promjene računovodstvenih politika i ispravke grešaka iz ranijih godina	292		
590 i 591	LJ. Rashodi po osnovu promjene računovodstvenih politika i ispravke grešaka iz ranijih godina	293		
	M. DOBITAK I GUBITAK PRIJE OPOREZIVANJA, 1. Dobitak prije oporezivanja (244 + 268 + 290 + 292 – 293 – 245 – 269 – 291)	294	2.226	0
	2. Gubitak prije oporezivanja (245 + 269 + 291 + 293 – 292 – 244 – 268 – 290)	295		
721	N. TEKUĆI I ODLOŽENI POREZ NA DOBIT - 1. Poreski rashodi perioda	296		
722	2. Odloženi poreski rashodi perioda	297		
723	3. Odloženi poreski prihodi perioda	298		
	NJ. NETO DOBITAK I NETO GUBITAK PERIODA, 1. Neto dobitak tekuće godine (294 – 295 – 296 – 297 + 298)	299	2.226	0
	2. Neto gubitak tekuće godine (295 – 294 + 296 + 297 – 298)	300		
	UKUPNI PRIHODI (201 + 231 + 246 + 270 + 292)	301	5.578	0
	UKUPNI RASHODI (216 + 238 + 257 + 280 + 293)	302	3.352	0
724	O. Međudividende i drugi vidovi raspodjele dobitka u toku perioda	303		
	Dio neto dobitka/gubitka koji pripada većinskim vlasnicima	304		
	Dio neto dobitka/gubitka koji pripada manjinskim vlasnicima	305		
	Obična zarada po akciji	306		
	Razrijeđena zarada po akciji	307		
	Prosječan broj zaposlenih po osnovu časova rada	308		
	Prosječan broj zaposlenih po osnovu stanja na kraju mjeseca	309		
	A. NETO DOBITAK ILI NETO GUBITAK PERIODA (299 ili 300)	400	2.226	0
	I DOBICI UTVRĐENI DIREKTNO U KAPITALU (402 do 407)	401		
	1. Dobici po osnovu smanjenja revalorizacionih rezervi na stalnim sredstvima, osim HOV raspoloživih za prodaju	402		
	2. Dobici po osnovu promjene fer vrijednosti HOV raspoloživih za prodaju	403		
	3. Dobici po osnovu prevođenja finansijskih izvještaja inostranog poslovanja	404		
	4. Aktuarski dobici od planova definisanih primanja	405		
	5. Efektivni dio dobitaka po osnovu zaštite od rizika gotovinskih tokova	406		
	6. Ostali dobici utvrđeni direktno u kapitalu	407		
	II GUBICI UTVRĐENI DIREKTNO U KAPITALU (409 do 413)	408		
	1. Gubici po osnovu promjene fer vrijednosti HOV raspoloživih za prodaju	409		
	2. Gubici po osnovu prevođenja finansijskih izvještaja inostranog poslovanja	410		
	3. Aktuarski gubici od planova definisanih primanja	411		
	4. Efektivni dio gubitaka po osnovu zaštite od rizika gotovinskih tokova	412		
	5. Ostali gubici utvrđeni direktno u kapitalu	413		
	B. OSTALI DOBICI ILI GUBICI U PERIODU (401 – 408) ili (408 – 401)	414		
	V. POREZ NA DOBITAK KOJI SE ODNOSI NA OSTALE DOBITKE I GUBITKE	415		

Naziv obveznika: UBKC u Prijedoru  
 Matični broj: 11111111  
 JIB: 4404523890008  
 Šifra djelatnosti: 9499  
 Sjedište: Vuka Karadžića 1

Žiro račun kod poslovnih banaka:

**Bilans uspjeha**  
 na dan 31.12.2020

-KM

Grupa računa	POZICIJA	AOP	Tekuća godina	Prethodna godina
	G. NETO REZULTAT PO OSNOVU OSTALIH DOBITAKA I GUBITAKA U PERIODU (414 ± 415)	416		
	D. UKUPAN NETO REZULTAT U OBRAČUNSKOM PERIODU - I UKUPAN NETO DOBITAK U OBRAČUNSKOM PERIODU (400=416)	417	2.226	0
	II UKUPAN NETO GUBITAK U OBRAČUNSKOM PERIODU (400=416)	418		

Lice sa licencom:

Lice ovlašteno za zastupanje:



Naziv obveznika: UBKC u Prijedoru  
 Matični broj: 11111111  
 JIB: 4404523890008  
 Šifra djelatnosti: 9499  
 Sjedište: Vuka Karadžića 1

**Ankes1-dodatni računovodstveni izvještaj**  
 na dan 31.12.2020

-KM

Grupa računa	POZICIJA	AOP	Tekuća godina	Prethodna godina
10	Ulaganja u istraživanje i razvoj (dugovni promet bez početnog stanja)	601		
201 i dio 200	Kupci iz Republike Srpske i kupci – povezana pravna lica iz Republike Srpske (dugovni promet bez početnog stanja)	602		
202 i dio 200	Kupci iz Federacije BiH i kupci – povezana pravna lica iz FBiH (dugovni promet bez početnog stanja)	603		
203 i dio 200	Kupci iz Brčko Distrikta BiH i kupci – povezana pravna lica iz Brčko Distrikta BiH (dugovni promet bez početnog stanja)	604		
432 i dio 431	Dobavljači iz Republike Srpske i dobavljači povezana pravna lica iz Republike Srpske (potražni promet bez početnog stanja)	605		
433 i dio 431	Dobavljači iz Federacije BiH i dobavljači povezana pravna lica iz FBiH (potražni promet bez početnog stanja)	606		
434 i dio 431	Dobavljači iz Brčko Distrikta BiH i dobavljači povezana pravna lica iz Brčko Distrikta BiH (potražni promet bez početnog stanja)	607		
601 i dio 600	Prihodi od prodaje robe u Republici Srpskoj i prihodi od prodaje robe povezanim pravnim licima u Republici Srpskoj	608		
602 i dio 600	Prihodi od prodaje robe u Federaciji BiH i prihodi od prodaje robe povezanim pravnim licima u FBiH	609		
603 i dio 600	Prihodi od prodaje robe u Brčko Distriktu BiH i prihodi od prodaje robe povezanim pravnim licima u Brčko Distriktu BiH	610		
dio 61	Prihodi od prodaje proizvoda	611		
dio 61	Prihodi od prodaje usluga	612		
611 i dio 610	Prihodi od prodaje učinaka u Republici Srpskoj i prihodi od prodaje učinaka povezanim pravnim licima u Republici Srpskoj	613		
612 i dio 610	Prihodi od prodaje učinaka u Federaciji BiH i prihodi od prodaje učinaka povezanim pravnim licima u FBiH	614		
613 i dio 610	Prihodi od prodaje učinaka u Brčko Distriktu BiH i prihodi od prodaje učinaka povezanim pravnim licima u Brčko Distriktu BiH	615		
dio 611	Prihodi od prodaje usluga u Republici Srpskoj	616		
dio 612	Prihodi od prodaje usluga u Federaciji BiH	617		
dio 613	Prihodi od prodaje usluga u Brčko Distriktu BiH	618		
65	OSTALI POSLOVNI PRIHODI (620 + 623 + 624 + 625 + 626 + 627 + 628)	619	5.578	0
650	a) Prihodi od premija, subvencija, dotacija, regresa, podsticaja i slično	620	5.578	0
dio 650	Od toga: prihodi po osnovu subvencija na proizvode (subvencije koje se mogu prikazati po jedinici proizvoda, na primjer, vozna karta, brašno, hljeb, mlijeko i dr.)	621		
dio 650	Prihodi po osnovu subvencija na proizvodnju (1) (na zapošljavanje, platu, kamatnu stopu, za smanjenje zagađenja i dr.)	622		
651	b) Prihod od zakupnina	623		
652	v) Prihod od donacija	624		
653	g) Prihod od članarina	625		
654	d) Prihod od tantijema i licencnih prava	626		
655	đ) Prihod iz namjenskih izvora finansiranja (iz budžeta, fondova i dr.)	627		
659	e) Ostali poslovni prihodi po drugim osnovama	628		
66 + 67	FINANSIJSKI I OSTALI PRIHODI	629		
dio 660	Od toga: prihodi od učešća u dobiti (dividendi)	630		
dio 670	Dobici po osnovu prodaje nekretnina, postrojenja i opreme	631		
678	Prihodi po osnovu ugovorene zaštite od rizika koji ne ispunjavaju uslove da se iskažu u okviru revalorizacionih rezervi	632		
51	TROŠKOVI MATERIJALA	633		
513	Od toga: troškovi goriva i energije	634	210	0
52	TROŠKOVI ZARADA, NAKNADA ZARADA I OSTALIH LIČNIH RASHODA	635		
522+523	Troškovi bruto naknada članovima upravnog, nadzornog, odbora za reviziju i dr.	636		
525	Troškovi zaposlenih na službenom putu	637		



Naziv obveznika: UBKC u Prijedoru  
 Matični broj: 11111111  
 JIB: 4404523890008  
 Šifra djelatnosti: 9499  
 Sjedište: Vuka Karadžića 1

Žiro računi kod poslovnih banaka:

### Ankes1-dodatni računovodstveni izvještaj

na dan 31.12.2020

-KM

Grupa računa	POZICIJA	AOP	Tekuća godina	Prethodna godina
dio 525	Od toga: dnevnice	638		
53	TROŠKOVI PROIZVODNIH USLUGA (640 + 641 + 642 + 643 + 644 + 645 + 646 + 647)	639	2.029	0
530	a) Troškovi usluga na izradi učinaka	640		
531	b) Troškovi transportnih usluga	641		
dio 532	v) Troškovi za usluge tekućeg održavanja osnovnih sredstava	642	40	0
dio 532	g) Troškovi za usluge investicionog održavanja osnovnih sredstava	643		
533	d) Troškovi zakupa	644	1.957	0
534 + 535	đ) Troškovi sajmova, reklame i propagande	645		
536 + 537	e) Troškovi istraživanja i razvoja koji se ne kapitalizuju	646		
539	ž) Troškovi ostalih usluga	647	32	0
dio 539	Od toga: bruto iznosi naknada po ugovorima sa fizičkim licima van radnog odnosa	648		
55	NEMATERIJALNI TROŠKOVI (650 + 653 + 654 + 655 + 656 + 657 + 658 + 659)	649	1.113	0
550	a) Troškovi neproizvodnih usluga	650		
dio 550	Od toga: troškovi stručnog obrazovanja i usavršavanja zaposlenih	651		
dio 550	Od toga: bruto iznosi naknada po ugovorima sa fizičkim licima van radnog odnosa	652		
551	b) Troškovi reprezentacije	653	779	0
552	v) Troškovi premije osiguranja	654		
553	g) Troškovi platnog prometa	655	236	0
554	d) Troškovi članarina	656		
dio 555	đ) Troškovi poreza na proizvode, carine, boravišne takse, porez na igre na sreću i sl.	657	98	0
dio 555	e) Troškovi poreza na proizvodnju2): na imovinu, na zemljište, za korišćenje voda i šuma, za protivpožarnu zaštitu i sl.	658		
559	ž) Ostali nematerijalni troškovi	659		
	OBAVEZE I POTRAŽIVANJA	660		
47, osim 479	Obračunati (fakturisani) porez na dodatu vrijednost (kumulativan promet konta)	661		
27, osim 279	Ulazni porez na dodatu vrijednost (kumulativan promet konta)	662		
479	Obaveze za PDV po osnovu razlike između obračunatog i akontacionog PDV-a (saldo konta)	663		
279	Potraživanja po osnovu razlike između akontacionog i obračunatog PDV-a (saldo konta)	664		
271	PDV plaćen pri uvozu (kumulativan promet konta)	665		
484	Obaveze za PDV plaćen pri uvozu (kumulativan promet konta)	666		
480	Obaveze za akcize (kumulativan promet konta)	667		
nema konta	Prihodi ostvareni na bazi podugovaranja	668		
nema konta	Plaćanja podugovaračima za rad, isporučene proizvode i usluge	669		
nema konta	Ukupan broj odrađenih časova rada (efektivni časovi rada bez bolovanja, godišnjih odmora, državnih praznika i sl.)	670		

Lice sa licencom

Lice ovlašteno za zastupanje

\*Napomena. Finansijski izvještaj je urađen korišćenjem APIF-ove aplikacija FIA i zadovoljava propisanu formalno-pravnu, računsku i logičku kontrolu.



